



この素晴らしい世界に祝福を!

1
KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

作画
WASAHITO
WATABI

渡真仁

原作
MATSUNE
KATSUKI

暁なつめ

キャラクター
原案
KUSAKABE
TAKUMI

三嶋くろね



KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
CONTENTS


第一章 この自称女神と異世界転生を！ 1

第二章 この美麗な上級職に喜びを！ 43

第三章 このアソビに安寧を！ 73


第四章 この爆裂道に導きを！ 103

第五章 この浅ましい女神様に救済を！ 135




DESAFORTUNADAMENTE, HAS MUERTO.
MIS CONDOLENCIAS.

BIENVENIDO AL
OTRO MUNDO,
SATOU
KAZUMA. SAN



ES MÁS FASCINANTE QUE
IR AL CIELO Y RENACER
COMO UN BEBÉ.

SIN EMBARGO, TENGO
UNA BUENA NOTICIA
PARA TI.



ESO ES...

AHORA QUE HE
MUERTO EN EL
PACÍFICO MUNDO
REAL...

ME LLAMO SATOU
KAZUMA, DE 16
AÑOS. UN
HIKKOMORI AL QUE
LE GUSTAN LOS
VIDEOJUEGOS.

こんな
ロクでもないヤシム

ロクでもない世界で
生きていくロクに
なるなんて...

この素晴らしい
世界に祝福を!

Y PENSAR QUE
AHORA VIVIRÍA
EN UN MUNDO
BUENO PARA
NADA...

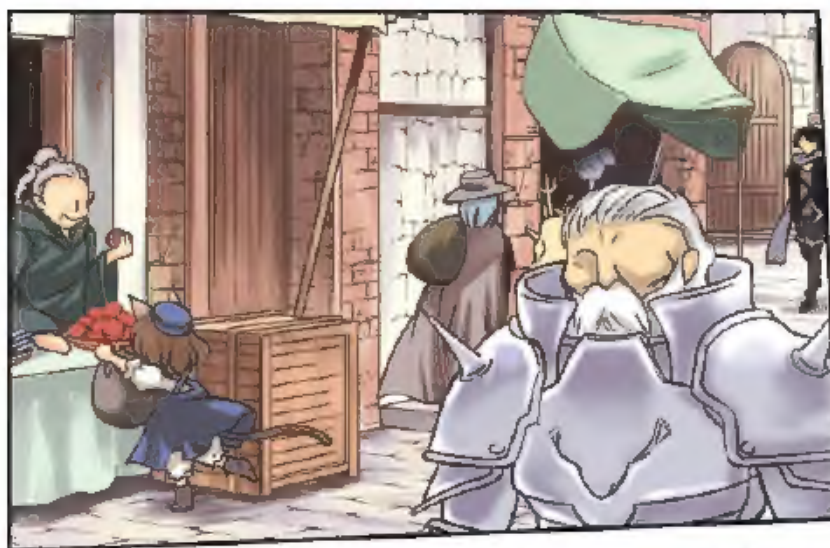
¿EL INICIO DE
UNA GRAN
AVENTURA EN
OTRO MUNDO?!

CON UN GRUPO
PARA NADA
BUENO...

SNEAKER
BUNKO'S
LA
SERIALIZACION
EMPIEZA

この素晴らしい
世界に祝福を!

原作: 暁 なつめ
作画: 渡 真仁
キャラクター原案: 三輪くろね



ES OTRO
MUNDO...

¡INCREÍBLE!
¡ES
REALMENTE
OTRO
MUNDO!





¡UNA ESPADA
Y ESCUDOS DE
VERDAD!

¡OH! ¿ESA
ES UNA
ELFA?

¡OREJAS
DE
ANIMAL!

¡HAY UN MAGO
TAMBIÉN!



BUENOS DÍAS,
OTRO MUNDO!
¡SI ES ESTE
MUNDO,
ENTONCES VIVIRÉ
Y TRABAJARÉ
APROPIADAMENTE
...!

¡INCREEEÍBLE!
¡REALMENTE HE
VENIDO A OTRO
MUNDO!

¡AHHH! ¡BASTA
YA! ¿QUÉ ES
ESTO!?

AHH, BUENO,
PERDÓN...

¿POR
QUÉ...

SI LO
ENCUENTRAS
DESAGRADA-
BLE, PUEDES
VOLVER, ASÍ
QUE...

TUVE QUE
VENIR
TAMBIÉN A
UN SITIO
COMO
ESTE?..

EN UN
SENTIDO,
TAMBIÉN
SOY UNA
VÍCTIMA

¡SI PUDIERA
VOLVER TAN
FÁCILMENTE, NO
ESTARÍA
PASÁNDOLO MAL!

DE CÓMO
LAS COSAS
SE
TORNARON
ASÍ...

¿MORÍ?

¿DE QUIÉN
CREEES QUE ES
LA CULPA!?





SATOU
KAZUMA-SAN.

SÍ, DESAFORTU-
NADAMENTE.

Qué vida tan
corta.



GYUDDO!

Ha!?

CUANDO
ALGUIEN COMO
YO, QUE
SIEMPRE SE
ENCERRABA Y
NI IBA A UNA
ESCUELA
NORMAL

ENCONTRÉ A UNA
ESTUDIANTE QUE
ERA INCONSCIENTE
DE UN CAMIÓN
TEMERARIO.

RARAMENTE
SALÍA...

HAA...



IMPULSIVAMENTE,
YO...



¿SALÍÓ DAÑADA
LA CHICA QUE
EMPUJÉ?

BIEN.

YA VEO...
ASÍ QUE
MORÍ ¿EH?

PERO MORIR
MIENTRAS
PROTEGÍA A UNA
CHICA... ¿NO ES
GENIAL?

FLUFLU...



¡NADA MÁS QUE
SE HIRIÓ POR TU
INNECESARIA
INTROMISIÓN!





ME LLAMO
AQUA.

SOY UNA DIOSA
QUE GUÍA A LOS
HUMANOS QUE
MURIERON
JÓVENES EN
JAPÓN.

BUENO, LA
MUERTE NO
TIENE
ELECCIÓN.
ASÍ QUE
CÉNTRATE Y
PRESENTATE
O ALGO.

SÉ QUE ES
PRONTO, PERO...
SATOU
KAZUMA-SAN,
TENGO UNA
BUENA NOTICIA.

¿UNA BUENA
NOTICIA?



BUENO
VERÁS...
EN OTRO
MUNDO
DISTINTO AL
TUYO,

HAY ALGO
LLAMADO EL
REY
DEMONIO.

AJA...

NO, NO,
NADA
QUE VER
CON ESO.

RECHAZO TU
EXTRAÑA
BUSQUEDA
DE VOTOS.

¿EH? MÁS
O MENOS,
SUPONGO
...

TE...
GUSTAN
LOS
JUEGOS
¿CIERTO?




ENTONCES...
COMO LA
HUMANIDAD
MORIRÍA Y
EXTINGUIRÍA
A ESTE
RITMO,

SE DECIDIÓ QUE
ALGUIEN QUE
MURIERA EN
OTRO MUNDO
SERÍA MANDADO
ALLÍ.

DEBIDO A LA
INVASIÓN DE SU
EJÉRCITO, EL
MUNDO ESTÁ EN
APUROS.

¡ALGUIEN
JOVEN Y QUE
NO SUPIERA
CUANDO
RENDIRSE,
COMO TÚ!



ASÍ QUE, ¿QUÉ
TE PARECE IR A
ESE MUNDO Y
DERROTAR
RÁPIDAMENTE
AL REY
DEMONIO?

COMO EN UN
JUEGO. ♡



LOS QUE
FUERON
ASESINADOS
POR LOS
TERRORÍFICOS
MONSTRUOS NO
QUIEREN
RENACER.

*Fueron
traumatizados.*

¿POR QUÉÉÉ? ES
DIVERTIDO
¿SABES? ¡MUY
COSAS COMO
ESPADAS Y
MAGIA!

Te gustan ¿verdad?
¿Cosas como esas?

ME NIEGO.

HUH?

ESCUCHA
¡QUIEN VAYA
ALLÍ TENDRÁ
ESTA
MAGNÍFICA
GRATIFICA-
CIÓN!

¡Te dije que no
pasa nada!

PARA SER
SINCERO, ESTOY
INTERESADO
PERO PARECE
MUY
SOSPECHOSO...

... un rey
demonio.

ADEMÁS,
NO TENGO
PODERES
COMO
ESOS.

¡HEY, POR
FAVOR!
¡LA CUOTA
DE ESTE
MES ES
MUY
DURA!

ALGUNAS SON
MUY PODEROSAS
Y OTRAS SON
HABILIDADES
INCREÍBLES.

INCLUSO
PUEDES TENER
UN ARMA SANTA
VALORADA.

Puedes
empezar un
juego nuevo
con poder.

ASÍ QUE PUEDES
ELEGIR ALGO
QUE QUIERAS.

SI VAS AL OTRO
LADO, NO
TENDRÍA
SENTIDO QUE
MURIERAS
¿VERDAD?



¡CONSIDERA
AYUDARME!

¡ASÍ QUE
POR FAVOR!



¡Aay! Hice un trato!

ENTONCES
TE ELIGO A
TI.

¿ASÍ QUE
PUEDO
ELEGIR LA
COSA QUE
QUIERA?

¡VALE, LO
TENGO!
VAYAMOS AL
CENTRO DE LA
HABITACIÓN Y...

HUH?

S...SÍ, SÍ.
¿CUÁL
SERÁ?
«Un arma
sagrada» ¿Fuerza
sobrehumana?




JUSTO
AHORA... ¿QUÉ
ACABAS DE...





¿EH?
¡ESPERA!

¡ESPERA! ¡SOY
UNA DIOSA DE
LA CURACIÓN!
¡NO TENGO
NADA DE
FUERZA DE
COMBATE, ASÍ
QUE...!



ENTONCES, AHORA,
HÉROE, EMPEZARÁ
TU VIAJE PARA
DERROTAR AL REY
DEMONIO.

¡LLEVARSE
A UNA
DIOSA ES
UNA
VIOLACIÓN
DE LAS
REEEEE-
GLAS!



¡N-NO!
¡DECIR ESA
LÍNEA
GUAY... ES
MI TRABAJO!



HEY, DIOSA
¿DÓNDE SE
LOCALIZA LA
TABERNA O
GREMIO DE
AVENTUREROS
DE ESTA
CIUDAD?

EN ESTOS
TIEMPOS,
RECOLECTAR
INFORMACIÓN
ES CRUCIAL.

NO SE.



¡DEJA YA
DE
LLORAR
PENSEMOS
QUÉ
VAMOS A
HACER A
PARTIR DE
AQUÍ.

¿DE
QUIÉN
CREES
QUE ES
LA
CULPA?

UUUUUU



VALE, SUPONGO
QUE NO TE
PREGUNTARÉ
MÁS.
MALDITA
ZORRA.

PENSÉ QUE
APARENTABA
SER MÁS ÚTIL
QUE LAS OTRAS
COSAS PERO...
ES INÚTIL.



ESTE ES UNO
ENTRE LOS OTROS
MUNDOS DE
AFUERA. NO SÉ
NADA MÁS QUE EL
CONOCIMIENTO
COMÚN...

ADemás, SOY UNO
DE LOS DIOS
QUE SON
ADORADOS EN ESTE
MUNDO, ASÍ QUE
MIENTRAS
ESTAMOS AQUÍ,
LLÁMAME AGUA,
HIKINEET.



SUPONGO QUE
NO QUEDA OTRA
QUE PREGUNTAR
DIRECCIONES A
LA GENTE.

ME PREGUNTO SI
ESTÁ BIEN QUE
HABLEMOS CON
ENANOS Y TAL...



BENVENIDOS A
AXEL, LA
CIUDAD DE
AVENTUREROS
NOVATOS.

¿QUE OS TRAE
AQUÍ HOY?





NOTA DEL TRADUCTOR:
"JACK-OF-ALL-TRADES" ES UNA MANERA
DE LLAMAR A ALGUIEN QUE
EJERCE VARIOS TRABAJOS A LA VEZ, NO
SIENDO ESPECIALISTA EN UNO.

UN AVENTURERO
ES ALGUIEN QUE
LUCHA CONTRA
MONSTRUOS QUE
VIVEN AFUERA.

PERO TAMBIÉN ES
BUENO HACIENDO
OTROS TRABAJOS,
ALGO COMO UN
JACK-OF-ALL-TRADES

EL TAN
LLAMADO
"AVENTURERO"
ES UN TÉRMINO
GENERAL.

PODRÍAS DECIR
QUE CADA
TRABAJO
REQUIERE CIERTAS
HABILIDADES Y
TÉCNICAS.

SI VOY A
CONVER-
TIRME EN
UNO, ALGO
ESPECTA-
CULAR COMO
UN MAGO
SERÍA
GENIAL.

ENTONCES,
ANTES QUE
NADA...

¡BIEN,
ASÍ ES!

¡VÉ CLASE!

¡CUANDO ES
SOBRE
AVENTUREROS,
HAY TRABAJOS,
COMO ESPERABA!



POR FAVOR, PONE
VUESTRAS MANOS
EN ESTA CARTA DE
AVENTURERO.

SI ACUMULÁIS LOS
PUNTOS DE
EXPERIENCIA AL
DERROTAR
MONSTRUOS,
SUBIRÉIS DE NIVEL.
TAMBIÉN SE AÑADIRÁN
PUNTOS PARA
APRENDER
HABILIDADES.

VUESTRO NIVEL Y
ESTADO
APARECERÁN,
PERMITIÉNDONOS
ELEGIR UN
TRABAJO APTO.

OH, TU SUERTE
ES
EXTRAORDINARIA
MENTE ALTA...
PERO SU VALOR
NUMÉRICO NO ES
REALMENTE
ESENCIAL PARA
UN
AVENTURERO...

VEAMOS...
FUERZA,
VITALIDAD,
PODER MÁGICO,
TODO NORMAL.

YA VEO, MI
INCREÍBLE
POTENCIAL
SE
REVELARÁ
AQUÍ.

¿ASÍ
VALDRÁ?

SÍ, SATOU...
KAZUMA-SAN.

¡SI TU SUERTE ES BUENA, DEBERÍAS HACERTE COMERCIANTE O ALGO!

¿QUÉ HAS DICHOOOO!?

DIOS MÍO... CON ESTO NO PUEDES SER NADA MÁS QUE UN AVENTURERO CON TRABAJO ESTÁNDAR...

THE STANDARD-JOB

MIERDA, Y PENSAR QUE MIS ESPERANZAS SERÍAN DESTRUIDAS ASÍ...

B. BUENO, PUEDES CAMBIAR DE TRABAJO SUBIENDO DE NIVEL. ADEMÁS, UN "AVENTURERO" ES ALGUIEN QUE PUEDE USAR TODAS SUS HABILIDADES DE OFICIO.

PERO ÉL SERÍA UN JACK-OF-ALL-TRADES Y MAESTRO DE NADA, QUE Siquiera PUEDE CON SU TRABAJO PRINCIPAL. TANTOS PUNTOS.

¡CASI TODOS TUS ATRIBUTOS EXCEDEN LA MEDIA!

¿TÚ QUÉ ERES!?

COMO ERA DE
ESPERARSE DE MÍ.
QUÉ PENA QUE NO
HAYA NINGÚN
TRABAJO DE
"DIOSA".

ENTONCES... ME
PREGUNTO SI
PUEDO HACERME
ARCH-PRIEST

NO ES SOLO
INCREÍBLE... EL
NIVEL DE TU MAGIA
ES
PARTICULARMENTE
EXTRAORDINARIA.

¿ES ESO...
INCREÍBLE?

Aunque tu
sabiduría es
baja y tu suerte
es muy mala...

CON ESO, PUEDES
HACER CUALQUIER
TRABAJO DE ALTO
RANGO, EXCEPTO
SER UNA MAGA.

¡BIEN, YA QUE
HAS ELEGIDO TU
TRABAJO
TAMBIÉN, DIOSA
APRESÚRATE
Y TRABAJA!
¡VAMOS!

¡CLARAMENTE!
ENTONCES, YA QUE
SATOU SERÁ UN
AVENTURERO DE
TRABAJO
ESTÁNDAR...

¡Subiremos de nivel
como unos locos!

¡Espera! ¿Qué
está pasando?

Buena suerte, rezaré
por ustedes dos.

TLN: HE CALLS HER "DAMEGAMI" WHICH IS A
COMBINATION OF "DAME" (WORTHLESS)
AND "MEGAMI" (GODDESS)



AAAAHH
HHHH!!



Y ESTABAS
TAN
ENTUSIAS-
MADO
CUANDO
ACEPTASTE
LA
MISIÓN...

PONERSE ASÍ
POR UN SAPO
GIGANTE...
QUÉ PENOSO.



¡UN
MOMENTO!
¿CÓMO SE
SUPONE
QUE VAMOS
A
DERROTAR
ALGO ASÍ!?

¡PFFFT! ¡ESTÁS
TAN
DESESPERADO
QUE ES
GRACIOSÍSIMO!





A CAMBIO, ME
LLAMARÁS
AGUA-SAMA.

SUPONGO QUE NO
HAY OTRA QUE
PRESTARTE MI
PODER...



BUENO, ERES
UN
EX-HIKINEET,
ASÍ QUE
TENGO UNA
CARGA PEDASA
SOBRE MIS
HOMBROS...



¡HEY, DIOSA
INÚTIL!

DEBERÍAS LUCHAR
TAMBIÉN EN VEZ DE
NO-



HUH?



HUELO A
PESCADO...
QUÉ ASCO...

ES TU CULPA
QUE HAYA SIDO
PROFANADA...

¡NO DIGAS
ALGO TAN
DESAGRADABLE!

«¿Cómo fue esa
mi culpa?»



Uu...

¡Levántate, hikineet!

LAS
RECOMPEN-
SAS NO LO
VALEN SI
ARRIESGO MI
VIDA...

QUIZÁS SER UN
AVENTURERO NO
ES TAN GENIAL
DESPUÉS DE
TODO...

ASÍ ES
COMO ES...

¿QUIÉN ERA EL
QUE QUERÍA
TENER
COMBATES DE
INFARTO CONTRA
MONSTRUOS?!

MI GRUPO
CARECE DE
HABILIDAD
OFENSIVA.

¡CARECE DE
VARIAS COSAS!

Como el
dinero!

¡NOS
QUEDAREMOS
POBRES ASÍ!

¡RECLITEMOS
ALGUNOS
COMPAÑEROS
PODEROSOS!





ASÍ ES... ¿Y
TÚ ERES?

MMMM
SOY...



VINE DESPUÉS
DE VER
VUESTRO
RECLUTAMIENTO.

¿ES ESTE
EL LUGAR?



¡ALGUIEN QUE
TIENE EL RANGO DE
TRABAJO MÁS
ALTO, UNA
ARCH-WIZARD!



¡LA MAGIA QUE
LIBERO ROMPE
ROCAS Y DESTRUYE
MONTAÑAS!

¡LA MAGA MÁS
GRANDE DEL
MAZOKU
ESCARLATA! ME
LLAMO...



M E G U M I N !

POR CIERTO,
MI HERMANO
ES YUIYUI, MI
PADRE ES
HYOIZABURO.

ASÍ QUE NO
NECESITÁIS A
UN MAGO
EXCEL-

SI ESTÁS AQUÍ
PARA
TOMARNOS EL
PELO, POR
FAVOR, VETE.

¡NO OS ESTOY
TOMANDO EL
PELO!

L...LO SIENTO,
PERO... ¿TENÉIS
ALGO DE
COMIDA?...

ya han sido tres
días...

HEY...

ももも

ESTA NIÑA ES
ARCH-WIZARD Y
SU PODER
MÁGICO ES MUY
ALTO.

ESTÁ BIEN ¿NO?
HAY MUCHA GENTE
CON NOMBRES
RAROS EN LA
MAZOKU
ESCARLATA, PERO
SON REALMENTE
MAGOS EXPERTOS
¿SABES?

¿ESTÁ
REALMENTE BIEN
DEJAR QUE
ESTA LOLI SE
NOS UNA?

SI ELLA
REALMENTE
PUEDE USAR
MAGIA DE ALTO
NIVEL, ENTONCES
GENIAL.

ももも

MI PODER?

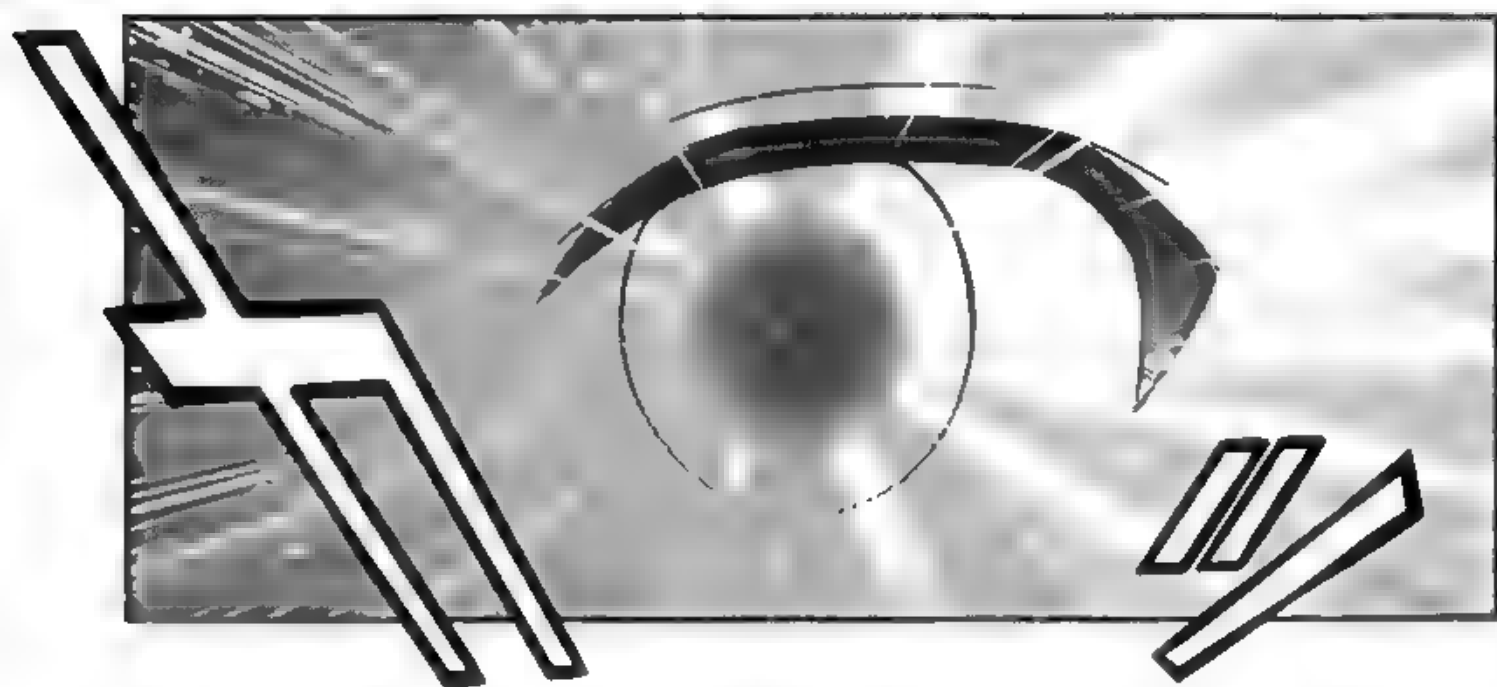
¿DEBERÍA
MOSTRAROS

SI ME
PREGUNTAIS, SON
AQUELLOS QUE
ESTÁN FUERA DE
LA TRIBU LOS
QUE TIENEN
NOMBRES RAROS.

DEJANDO ESO
DE LADO.

んんん







EXPLOSION!!



A...

ESTO ES
MAGIA...

EN UN
MOMENTO,
LOS
SAPOS
FUERON...

ASOMBROSO

...





LINA VEZ USADO,
~~NO PUEDO MOVER~~
 NI UN MÚSCULO
 POR UN TIEMPO...

E... EL CONSUMO
 DE PODER MÁGICO
 DE MI HECHIZO ES
 DEMASIADO...

¡AUNQUE ESTABA ANSIOSO POR LO QUE SE VENÍA...
 LA AVENTURA EMPIEZA SIN ALGÚN OTRO DEBATE!

PENSÉ EN DEJAR
 QUE FUERAN
 COMIDAS POR
 LOS SAPOS Y
 VOLVER

ESTA FUE
 NUESTRA
 PRIMERA
 MISIÓN EN
 ESTE OTRO
 MUNDO



KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
YUKUFUKU
NO!



1



KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!



¡LA ÚLTIMA NOVELA ORIGINAL, EL
VOLUMEN 5, YA A LA VENTA!

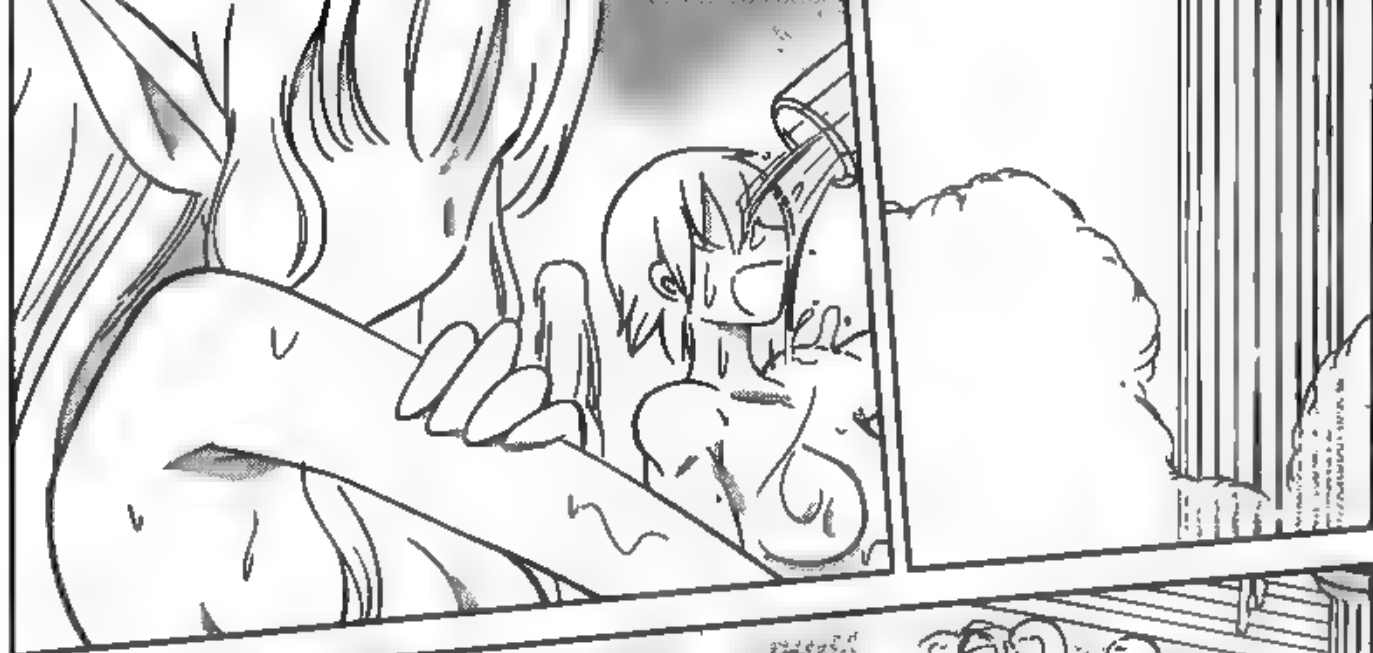
¿TE GUSTARÍA
FORMAR UN
"PARTY"
CONMIGO?

素晴らしい
世界に祝福を!

原作: 暁 なつめ 作画: 渡真仁

キャラクター原案: 三嶋くろね

NOTA DEL TRADUCTOR: PREFERÍ NO TRADUCIR PARTY ASÍ QUEDA MEJOR



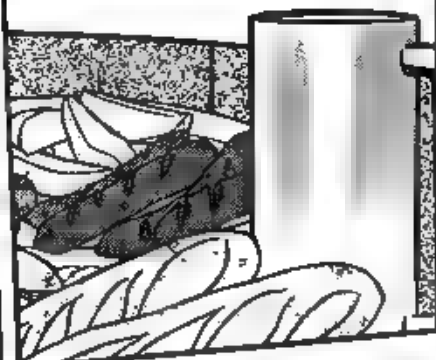


CIERTO.

ESO
FUE
TERRI-
BLE...



HAAA...



SFX: CROAK

SFX: TEMBLAR... TEMBLAR



A QUE LE
ESTÁN
QUITANDO
IMPORTANCIA
...

PERO...

EL INTERIOR
DEL CUERPO DE
LA RANA SE
SIENTE BIEN Y
CALIENTE.

he conseguido
conocimiento
inútil.

Eeh!
No
pienso
volver a
hacer-
eso!



Las
subestimé

LAS RANAS
SON
BASTANTES
FORMIDABLES
...

PENSÉ QUE
LAS
PODRÍAMOS
DERROTAR
FÁCILMENTE,
PERO...

es
verdad

AUNQUE
PUNTO DE MORIR
RECOMPENSA NI
SIQUERA MERECE
LA PENA...

INCLUYENDO EL
COSTO DEL
TRANSPORTE...
RANA SON 5.000
ERIS... 5 DE ELIAS
HACEN 25.000.
AÑADIENDO LA
RECOMPENSA
HACEN 125.000. ASI
QUE SI LO
REPARTIMOS ENTRE
EL PARTY...

NI SIQUERA SOMOS
RECLUTADOS PARA
UNA DE ESAS
MISIONES DE REUMR.
Y NUESTROS

1 ERIS = 1 YEN

AAAH...
QUIERO
VOLVER A
JAPÓN...

OI,
MEGUMIN.

¡¡ESTAS
TIPAS
!!

Ellas solo están
engullendo

NOS QUEDAREMOS
EN UN ESTABLO.
INCAPACES DE
PERMITIRNOS
ALGO COMO ESTA
POSADA DE LUJO
PERO..."

¿QUÉ
PASA
KAZUMA?

¿No vas a
comer?



HAY VARIOS
TIPOS DE
MAGIA QUE
SON MÁS
AGRADABLES
...

NO PUEDO
USARLOS.



EXCEPTO PARA
EMERGENCIAS,
TU MAGIA
EXPLOSIVA
ESTÁ
PROHIBIDA

INCLUSO CON
SU GRAN
PODER, HAY UN
RIESGO, IDADO
QUE NO
PUEDES
LANZARLO
VARIAS VECES!



HUH?

NO PUEDO
USAR OTRO
TIPO DE
MAGIA QUE
NO SEA
MAGIA
EXPLOSIVA.



... SOY UNA
ARCHI-MAGA, QUE
AMA
PROFUNDAMENTE
LA MAGIA
EXPLOSIVA.

**ENKAI-GEI
SIGNIFICA
TRUCOS DE
FIESTA



¿POR QUÉ
NO
PUEDES
USAR
OTRA
MAGIA?

AUNQUE
PUEDES USAR
LA MAGIA
EXPLOSIVA
DE MAYOR
NIVEL.

YO HE
CONSEGUIDO
TODA LA
MAGIA DE
ARCHI-SA-
GERDOTISA

TAMBIÉN LAS
HABILIDADES
DEL ENKAI-GEI

ENKAI-
GEI...?



**¡NO DESEO
NADA MÁS
QUE DESATAR
LA MAGIA
EXPLOSIVA!
¡ESTO ES
PARA LO QUE
VIVO!!**

**INCLUSO SI
ESTOY
LIMITADA A
UN DISPARO
POR DIA.**

**INCLUSO SI
ME QUEDO SIN
ENERGIA Y
COLAPSO UNA
VEZ QUE LO
DISPARO.**

**¡RECOMPENSARME NADA
MÁS QUE CON LOS
GASTOS DE
SUBSISTENCIA ESTÁ
BIEN! ¡MENUDA
ARCHI-MAGA MÁS
ECONÓMICA, QUE NO
CUESTA MUCHO! ¡HOLA,
KAZUMA-SAN!
¡ENCANTADA DE
CONOCERTE!**

**¡LAS OTRAS
HABILIDADES
NO SON
IMPORTANTES!**

**¡EEI! ¡NO
NECESITO
ALGO COMO
UNA
HECHICERA
CON UN MAL
CONSUMO DE
COMBUS-
TIBLE!!**



**¡SOY UNA
ARCHI-MAGA
SABES!
¿PIENSAS QUE
SOLO TE ESTÁS
DESHACIENDO
DE ALGUNA
MOLESTIA!?**

**YA VEO.
¡BUENA
SUERTE!**

**¡AHH! ¡ESA
PARECE UNA
SONRISA QUE
NO HAS
MOSTRADO A
OTROS!**

OH NO...
ESTÁ
ATORMEN-
TANDO A
UNA CHICA
TAN
PEQUEÑA
...

LLEVARE TU
EQUIPAJE, O
HARE LO
QUE SEA.
NO ME
DEJES
ATRÁS...



¡YA NO
HAY
PARTIES
QUE ME
DEJARÁN
UNIRME!

¡TENÍA A LA
OTRA CHICA
CUBIERTA DE
MOCOS HASTA
QUE ESTABA
RESBALADIZA
TAMBIÉN!

ESE
HOMBRE
...

¡Hey,
como
he
dicho...!!

INCLUSO SI
ES UN JUEGO
RESBALADIZO
USANDO
RAMAS, LO
SOPORTARE
YO-

¡YO... LO
QUE SEA
QUE
QUIERA
KAZUMA
...!

¡VALE!
¡MEGUMIN,
ENCANTADO DE
CONOCERTE
TAMBIÉN!!

¿RESBA-
LADIZA?

Lo has hecho a
propósito,
¿verdad?



SUBYUGACIÓN
DE SAPOS
GIGANTES
CONFIR-
MADA.

ANTES CUANDO
ESTÁBAMOS
RECIBIENDO LA
RECOMPENSA POR
SUBYUGAR LAS
RANAS, ELLA PASÓ
LA TARJETA DE
AVENTURERO POR
UNA CAJA
EXTRAÑA,
¿VERDAD?

Beep
tah-daah ♪
LEVEL
UP!
LEVEL
UP!

Y ENTONCES MI
NIVEL SUBIÓ, Y
MIS PUNTOS DE
HABILIDADES INCREMEN-
TARON,
SUPONGO.

NIVEL 4, 5
PUNTOS

AH, ES
SIMPLE.

¡UN PODER
MÁGICO
INCREÍBLE!

¿CÓMO SE
APRENDEN
HABI-
LIDADES?

HEY,
AGUA.

¿HABI-
LIDADES?

KAZUMA,
ERES UN
AVEN-
TURERO

LA PERSONA
DE
RECEPCIÓN
DIJO ALGO
COMO ESO,
SUPONGO.

UN
"AVENTURERO"
PUEDE APRENDER
TODAS LAS
HABILIDADES
DEPENDIENDO DE
SUS PUNTOS.

ENTONCES,
PUEDES ASIGNAR
TUS PUNTOS A
LA "HABILIDAD
ADQUIRIBLE"
MOSTRADA EN TU
TARJETA.

ESO ES...
PRIMERO, HAZ
QUE ALGUIEN
TE ENSEÑE LA
HABILIDAD QUE
QUIERES
APRENDER.



¡VALE!

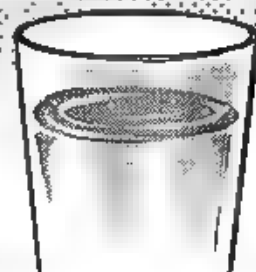
Solo esta vez

ES REAL-
MENTE
COMO UN
JUEGO.

BUENO
ENTONCES...
ENSÉÑAME
ALGO, AGUA.

¡IDIOSA
¡NÚTIL!

LUEGO
RECOGES ESTA
SEMILLA Y LA
INSERTAS
APROPIADA-
MENTE EN EL
VASO.



VAMOS A
EMPEZAR
CON ESTE
VASO DE
AGUA ..

¿¿QUIÉN TE HA
DICHLO QUE ME
ENSEÑES
ENKAI-GEEEEEE
?!

ENTONCES, LA
SEMILLA QUE
HA ABSORBIDO
LA
MARAVILLOSA
AGUA EMPEZARA
A CRECER...



WHOAA
PONLO
SOBRE TU
CABEZA DE
MODO QUE
NO SE
CAIGA...



¡ENSEÑAME
ALGO MÁS
ÚTIL QUE
SEA FÁCIL!

USANDO ESO EN
UNA BATALLA
DESESPERADA, AUN
SI ES CONTRA
RANAS, ACABARAS
CUBIERTA DE
MOCOS, Y ESTANDO
TODA RESBALADIZA
OTRA VEZ...

¡No necesito
eso!!

ENTONCES ¿POR
QUÉ NO CAMINAS
EL SENDERO DE
LAS EXPLOSIONES
JUNTO A MÍ?

Si empleas toda tu
vida en acumular
puntos lo puedes
manejar

Pero lo
estaba
aterrorizando.



**¡¡LO
SABIA!!**



¡ASÍ QUE LA
CONVERSACIÓN
SOBRE QUEDARSE
CUBIERTA DE
MOCOS ERA
VERDAD DESPUÉS
DE TODO!

Y... YO
TAMBIÉN...
¡¡DAME EL
MISMO
TRATO...!!



NO ERA
ASÍ.

ERR...
NO, LO
SIENTO.



EH?



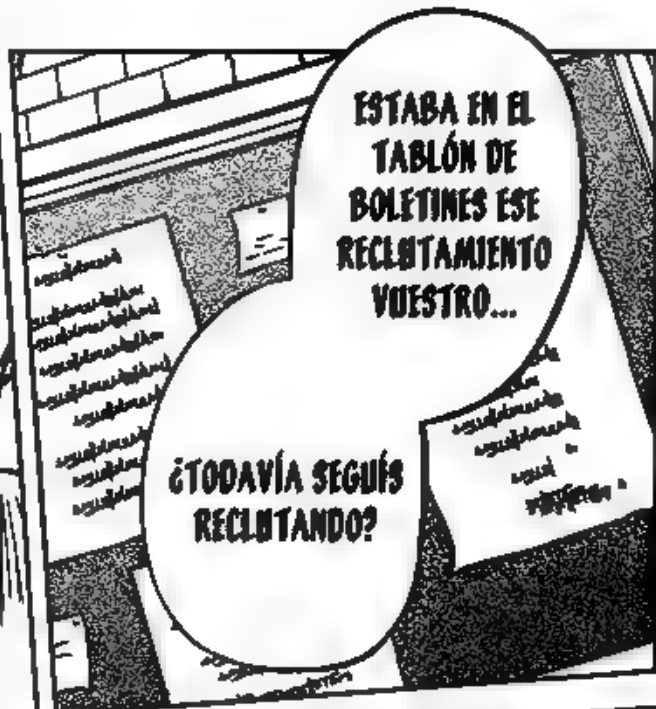
¿QUÉ OS PARECE?
¡DEJADME
UNIRME A
VUESTRA
PARTY!

INCLUSO SI ME
VEO ASÍ, SOY
UNA CABALLERA
CRUZADA
TRABAJADORA.

NO...

ESTOY
AGRADECIDO
POR TU OFERTA
PERO, VERAS,
SOLO SOMOS
UNA BASURA,
ASÍ QUE...

¿QUÉ ES
ESTO...?



ESTABA EN EL
TABLÓN DE
BOLETINES ESE
RECLUTAMIENTO
VUESTRO...

¿TODAVÍA SEGUÍS
RECLUTANDO?



SI...
DURANTE
EL TIEMPO
QUE
ESTEMOS

¡YA
VEO!



Haa...

¡OHUNA
CRUZADER



SFX: VIENTO AULLANDO





ESTABA
ESCUCHANDO,
¿SABES? ¿CREO
QUE ESTAS
BUSCANDO UNA
HABILIDAD ÚTIL?

HUH?

SI QUIERES,
¿QUÉ TE
PARECE QUE TE
ENSEÑE UNA DE
MIS
HABILIDADES DE
HURTO?

AH. CUANDO
DIJISTE QUE
QUERÍAS
UNIRTE A UN
PARTY,
¿HABLABAS DE
ESTE TIO?

CHRIS...

SOY CHRIS,
¡UNA
LADRONA! LA
INCIVILIZADA
DE AQUÍ ES
DARKNESS.

*¡Encantada de
conocerlos!*



¡H-HEY!


*Todavía no me
has respondido.*

Okay!!



¡ES
BASTANTE
ÚTIL, ASÍ
QUE LO
RECO-
MIENDO!





PRIMERO,
VAMOS A
PROBAR LA
HABILIDAD
QUE MAS
RECOMIENDO.
STEAL.

AHORA,
PARA
HACERLO
MAS
CORTO...

HAS MUCHAS
VARIEDADES DE
HABILIDADES
DE ROBO,
COMO
DETECCION DEL
ENEMIGO, Y
OCULTACION
PERO...

ES UNA
HABILIDAD QUE
TIENE MUCHOS
USOS.
ARREBATA UN
POSESION
ALEATORIA DEL
OBJETIVO.

¡AHÍ VOY,
¿VALE?

LAS
DAREMOS
TODAS DE
UNA VEZ.
¿VALE?

LAS
HABILIDADES
SUENAN
MEJOR EN
INGLES PERO
SE LAS PUSE
ASI PARA QUE
SE VAYAN
ACOSTUM-
BRANDO A
LEERLAS EN
INGLES XD

WAH!

¡HURTO!

ES VERDAD.

COMPRUEBA
TU TARJETA
DE
AVENTURERO.
DEBERÍA ESTAR
ACTUALIZADA.

"STEAL" ESTÁ
AÑADIDO.
...¿"KACHOU-
FUUGETSU"? ¿ES
ESO EL ENKAI-GEI
QUE ESTABA
USANDO AQUÍ
ANTES?

**¡MUY ALTO!
¡SU REQUERI-
MIENTO DE
PUNTOS ES
MUY ALTO!**

**¡¿HUH?!
¡MI
CARTERA!**

**¡OH! ¡EL
PREMIO
GORDO!**

¡Qué
suerte!

DE
ACUERDO,
LA HE
ADQUIRIDO
POR LO
MENOS.

TU RADIO
DE ACIERTO
CAMBIA DE
ACUERDO A
TU ESTADO
DE SUERTE.

— HEY,
¿QUIERES
TENER UN
DUELO
CONMIGO?

WHOOPS!

OI!

¿UN
DUELO?

SFX. FALLO

SI ES ALGO
MAS VALIOSO
QUE TU
CARTERA,
GANAS. SI ES
ALGUNA
BASURA,
PIERDES.

¿QUÉ
TE
PARECE?

USANDO EL
"STEAL"
QUE
ACABAS DE
APRENDER,
TRATA DE
DESA-
FIARME.

CAMBIARE
CUALQUIER
COSA QUE ME
ARREBATES POR
TU LIGERA
CARTERA.

NOTA DEL
TRADUCTOR
INGLÉS:
KACHOU-FUUGE
TSU SIGNIFICA
"COMPAÑEROS,
PÁJAROS,
VIENTO Y
LUNA". ESTOS
SON LOS
TEMAS
TRADICIONALES
DE LA BELLEZA
NATURAL EN LA
ESTÉTICA
JAPONESA

SFX:
HERE!

OK

¡POR CIERTO,
ESTAS
PIEDRAS QUE
HE COGIDO DE
ALLÍ SERÁN EL
PEOR PREMIO!

DE
ACUER-
DO
ENTON-
CES.

NO ES
COMO SI
TUVIERA
DINERO.

SERÁ MEJOR
QUE NO
LLORES POR
LO QUE SEA
QUE TE
ARREBATE
ENTON-
CES.

¿¿QUÉ?!!
¡ESO ES
SUCIO!!

SFX CRACK CRACK

MALDITA
SEA... ¡ME
HA
CON SU
DULCE

NO TE
SORPRENDAS
¿VALE?

DE
ACUERDO,
¡VAMOS A
DARLE UN
INTENTO!

¡TODAS LAS
HABILIDADES
TIENEN
CONTADORES!!
DEJA QUE ESO
SEA UNA
LECCIÓN PARA
TI.

BONK

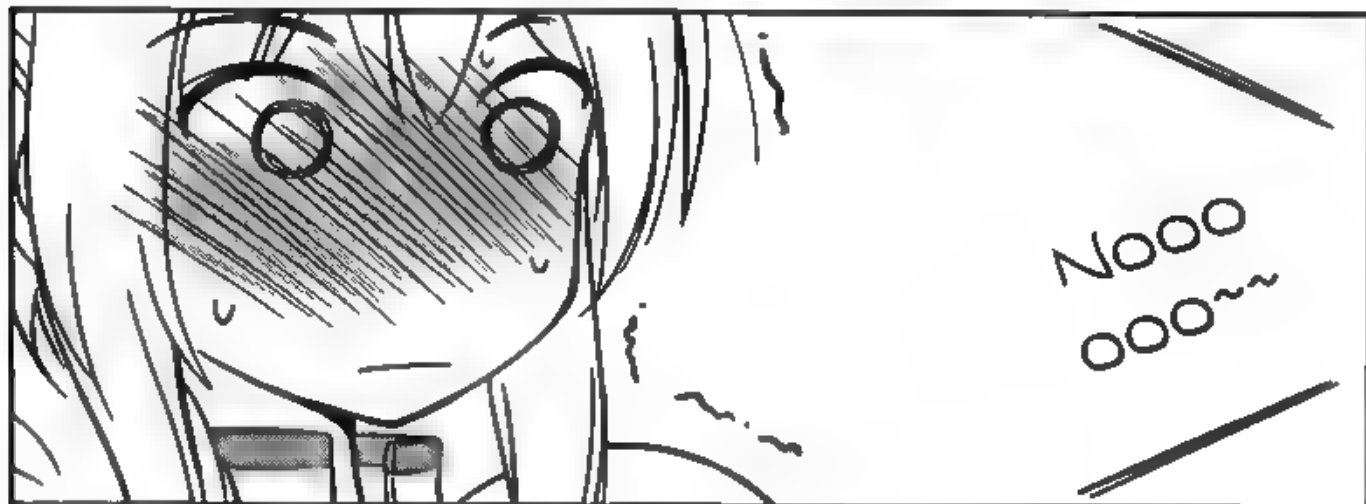
¡¡STEAL!!

¡AQUÍ
VA!



¿QUÉ ES
ESTO?

...









ES VERDAD.
NO DEBERIA
HABER
NINGUNA
RAZON PARA
RECHAZARLA.

KAZUMA. ESTA
PERSONA ES
UNA CRUZADA,
¿SABES?
NECESITAMOS
UNA
VANGUARDIA,
¿NO?

NO
GRACIAS.

NN...!?

MALDICIÓN
...



SFX. BOOO!

¡QUE! ¿QUÉ
NO PUEDEN
NOTAR EL
MAL PARA
DE ESTA
PERSONA!!



UM...
HEY...

AGUA Y YO
FORMAL-
MENTE
QUEREMOS
DERROTAR AL
REY
DEMONIO.

¿DARKNESS
... ERA?
PERFECTO.
TU TAMBIÉN
MEGUMIN,
ESCUCHAD.





¡SÍ, ESO ES
CORRECTO!

¡PARA SER
TRATADA DE
FORMA
PERVERTIDA POR
EL REY DEMONIO,
DECIDÍ TRABAJAR
COMO UNA
CABALLERO NACE
MUCHO TIEMPO!

¡PERO A
PESAR DE ESO,
VUESTRO

¡¡SÍ QUE, MÁS BIEN, ES SUFICIENTE!
BIENVENIDOS!!



ES LA
VERDAD.
¡ESA ES LA
RAZÓN POR
LA QUE NOS
HICIMOS
AVENTU-
REROS!

A PARTIR
DE AHORA,
NUESTRA
AVENTURA
SE
VOLVERÁ
MUY
CRUEL.

¡ESPECIAL-
MENTE PARA TI
DARKNESS! SI
UNA
CABALLERO
COMO TÚ FUESE
CAPTURADA
POR EL REY
DEMONIO.
¡¡SERÍA UNA
EXPERIENCIA
TERRIBLE!!



¿HUN?
¿QUÉ HA
SIDO ESO?

EH?
¿Urgente?

¡HAY
UNA
MISIÓN
URGEN-
TE!

KAZUMA
...

AL ESCUCHAR LO
QUE HAS DICHO,
CREO QUE ME
PERDIDO MI
MOTIVACIÓN. AHO
PODEMOS DOMINAR
AL REY DEMONIO DE
UNA FORMA MÁS
AGRADABLE?

¡TÚ
DEBERÍAS
SER LA MÁS
MOTIVADA!

POR FAVOR QUE
TODOS LOS
AVENTUREROS SE
REÚNAN EN EL
CREMIO DE
ADVENTUREROS EN
SIGUIDA.

REPITO...

¿HUH?
¿QUÉ
HAS
DICHO?

¿LE-
CHUGAS?

ESTA POR SER
LA EPOCA DE
COSECHA
DESPUES DE
TODO.

HMM...

PROBABLE-
MENTE SEAN
LAS
LECHUGAS.



¡CADA
LECHUGA DE
BUENA
CALIDAD SERÁ
RECOM-
PENSADA CON
10.000 ERIS!

¡TODO EL
MUNDO!
¡POR
FAVOR
COSECHAD
UN
MONTÓN!
¿VALE?



¡TODO EL
MUNDO! ¡LA
ÉPOCA DE
COSECHA DE
LECHUGAS
HA LLEGADO
ESTE AÑO
TAMBIÉN!



¡Deprisa!
ES UNA
MISIÓN BONNIE
¡VAMOS
TAMBIÉN!

¡YO ME
TAMBIÉN!

¡DESPUÉS DE
TANTO TIEMPO
UNA MISIÓN
BIEN PAGADA
HA LLEGADO AL
FIN! ¡SI QUE
LLEGA TARDE!

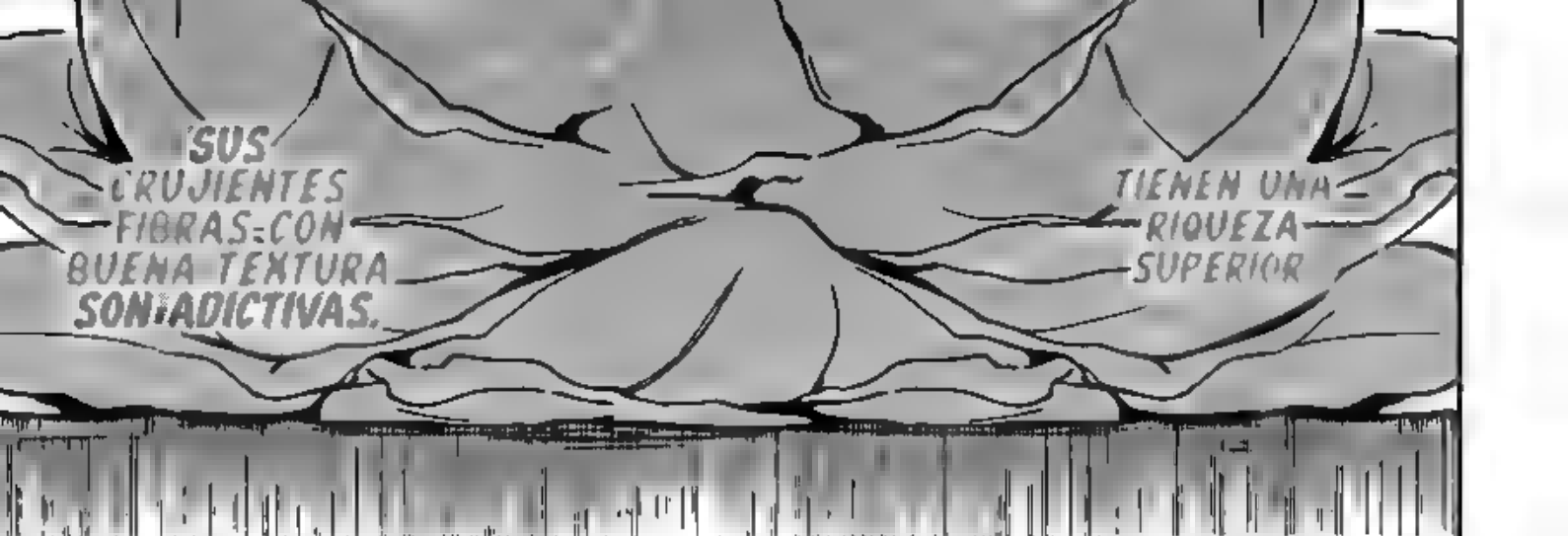
¡ASÍ QUE
ESTA
ÉPOCA HA
LLEGADO AL
FIN! ¡EH?



AH SÍ,
KAZUMA,
SOBRE LAS
LECHUGAS
DE ESTE
MUNDO...




NO VINE
ACÍ PARA
HACER
TRABAJO
AGRÍCOLA
...

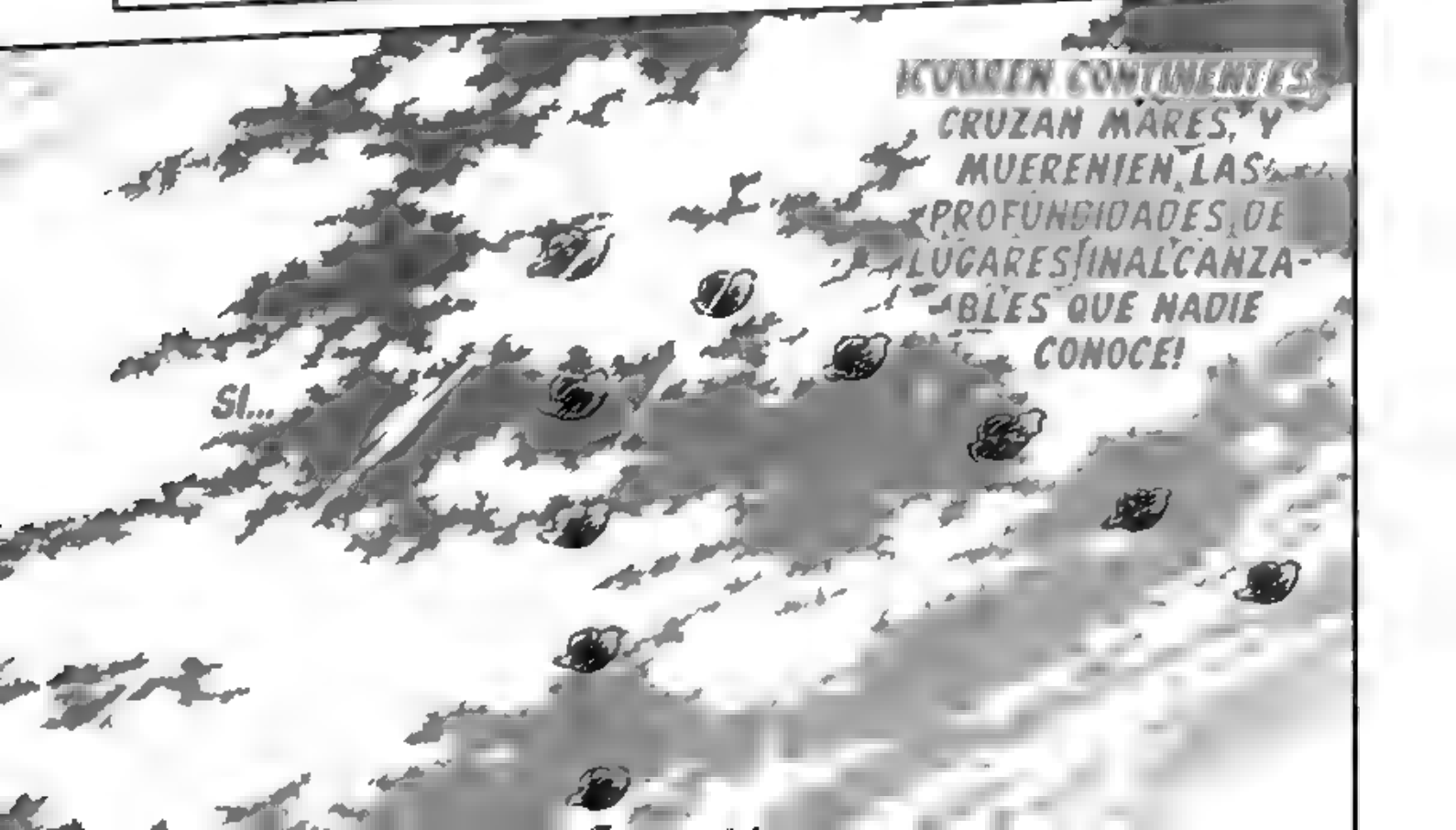
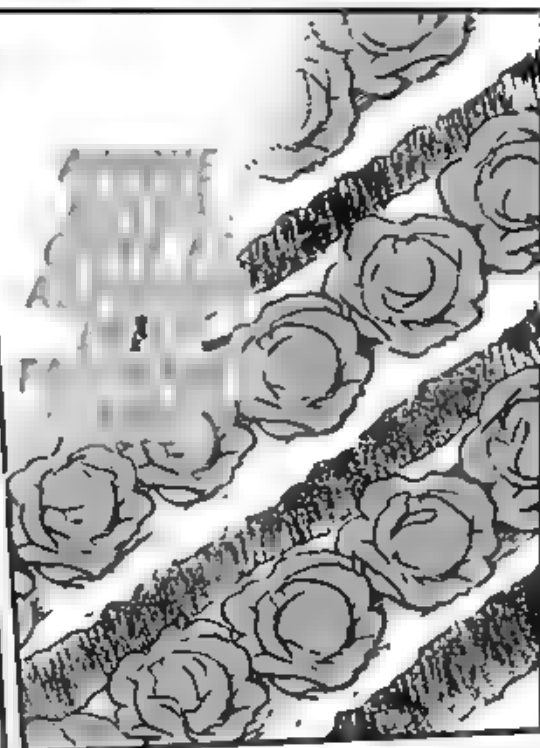


**SUS
CRUJIENTES
FIBRAS CON
BUENA TEXTURA
SON ADICTIVAS.**

**TIENEN UNA
RIQUEZA
SUPERIOR**



**PERO, ESTAS
LECHUGAS TIENEN
SUFICIENTES PODER
MÁGICO Y VITALIDAD
PARA AGITAR SUS
ALAS A TRAVÉS DEL
CIELO.**



**ICORIN CONTINENTES
CRUZAN MARES, Y
MUEREN EN LAS
PROFUNDIDADES DE
LUGARES INALCANZA-
BLES QUE NADIE
CONOCE!**

SI...

ES COMO SI
DIJERAN "COMO
SI FUERAMOS
SOLO VA SOPORTAR
SER COMIDAS."

¡EEI!
¡REALMENTE
ES UN
MUNDO
BUENO PARA
NADA!

Esto
apetita!

SFX. LOOH.



¿POR QUÉ
UNA SIMPLE
LECHUGA
SALTEADA ES
TAN
DELICIOSA?

¡TAN
SOLO NO
PUEDO
PARAR!



MI MAGIA NO
ES UTIL
LUCHANDO
CONTRA
NADIE.


NO... ES PORQUE MI
ATAQUE NO ES
BUENO, POR LO QUE
SOY UNA BUENA
PARA NADA QUE
SOLO SIRVE COMO
ESCUDO DE
ALGUIEN.

PERO COMO
SE ESPERABA
DE UNA
CRUZADA
COMO TÚ.

KAZUMA
TAMBIEN, ME
AYUDO CON SUS
HABILIDADES DE
ROBO QUE HA
APRENDIDO
RECIENTEMENTE.

RESPECTO A ESO, LA
MAGIA DE MEGUMIN
QUE ANIQUILÓ A LOS
MONSTRUOS QUE IBAN
A POR LAS
LECHUGAS... SE
MERECE ELOGIOS.

ESA DEFENSA
IMPENETRABLE
TUYA INCLUSO
HIZO QUE LAS
LECHUGAS
PERDIERAN LA
ESPERANZA.




¿POR QUÉ
DARKNESS SE
HA CONVERTIDO
TAMBIÉN EN
ALGO COMO UN
MENDIGO DE
CALLE?

LO ESTÁN
EXAGE-
RANDO...



ME SALVASTE
ANTES CUANDO
LAS LECHUGAS
ME ESTABAN
DERROTANDO
TAMBIÉN.

Aunque, quería
agradecerte un
poco más.



TIENES MIS
AGRADECI-
MIENTOS,
KAZUMA.

¡NUESTRO PARTY
HA ADQUIRIDO
UN MIEMBRO
ESPLENDIDO
TAMBIÉN, ¿EH?

Vamos a
quedarnos juntas
Darkness.

ES CUAPA
PERO... ES
MUY
CUAPA
PERO...

NUNCA EN
UN
DESPACHO,
TENDRÉ QUE
RESISTIRME
POR EL
PARTY

¿QUÉ
HA
QUÉ?!

¡NO VAYAS
POR AHÍ
DECIDIENDO
RESPECTO A
TU PROPIO
INTERÉS!

¡QUÉ!

ENTONCES
SUPONGO QUE
ESTARÁS MEJOR
SIN TU PARTE
DE LA
RECOMPENSA DE
LA COSECHA DE
LECHUGAS.

¡GUAL ES EL
PROBLEMA!
HEMOS
COMPLETADO
JUNTOS LA
MISIÓN,
¿NO?
SI NO TE
GUSTA

¡TOMA
ESA!

Bastarda

H-HEY, NO
SE PELE-

¡TÚ! ¡TE
ESTÁS
PONIENDO
GALLITA!

¿HUH?

¡¡STEAL!!



SFX DANGLE

¡PARAD!
¡NO ME
MIRÉIS
ASÍ!

¡E-ESTÁ
FUERA DE
MI
CONTROL!



UNA MASOQUISTA
EXTREMA DE ALTO
NIVEL SE HA
CONVERTIDO EN
MIEMBRO.

AUNQUE SOY
UNA TORPE
CRUSADER CUYO
ATAQUE NO ES
BUENO,

¡PERO CONTARÉ
CON VOSOTROS!
¡ESTÁ BIEN SI ME
USÁIS COMO UNA
BARRERA!

¡LO SABÍA!
¡ESTE
PARTY ES EL
MEJOR!!

¡LA
TERMINACIÓN
DEL PARTY MÁS
FUERTE!



原作小説第1巻～第5巻好評発売中～!

UNA PERSONA QUE PUEDE
DORMIR EN CUALQUIER SITIO

CAPITULO 03: PAZ PARA LOS NO-MUERTOS

つ
素晴らしい
世界に祝福を!

原作: 暁 なつめ 作画: 渡 真仁 キャラクター原案: 三嶋くろね

* IN THE WOODS: HUNTERS OF DEATH WERE FOUND. Y WAS A CRACKER OF TIGHTLY DEATH



¿QUÉ
LES
PARECE?

WHOA!

¡NO TE
RECONOCÍ EN
ABSOLUTO!

¡HA~HAA!
CON ESTO ESTOY
SEGURO QUE ME
VEO COMO
CUALQUIER OTRO
AVENTURERO.



PARA SER FRANCA, CUANDO CAMINABAS POR LA CIUDAD VISTIENDO UN JERSEY PARECÍAS SOSPECHOSO.

AHORA, LOS REQUISITOS PARA ENTRAR A LA PARTY DE AQUA-SAMA HAN SIDO COMPLE...



BUENO, ¿SUPONGO QUE YA TE ESTÁS VOLVIENDO "HONESTO"?



¡¡QUÉ HACES, HIKINEET!!

CREACION DE AGUA

NOO
OOO!

OH...

CIERTAMENTE, LO
HABRÁ APRENDIDO
SIN INTERÉS, O POR
ESCASEZ DE
PUNTOS DE
HABILIDADES...

ME HE
CONVERTIDO
EN UN
AVENTURERO
DE NIVEL 6.

PERO...
NO HAY MUCHAS
PERSONAS QUE
APRENDAN
MAGIA DE NIVEL
ELEMENTAL.

REALMENTE HA
ADQUIRIDO MAGIA
DE NIVEL
ELEMENTAL, NI LO
HABRÍA PENSADO
ANTES DE
CONOCERLO.

PERO AUN ASÍ...
¿POR QUÉ NO ME
HA APRENDIDO LA
MAGIA DE NIVEL 6?
¿PORQUE NO ME
HA APRENDIDO LA
MAGIA DE NIVEL 6?

NO DEBERÍA
DEJAR QUE ME
MOLESTE.

DECIDÍ PREPARAR
UN SET DE EQUIPO
COMPLETO Y
APRENDER
HABILIDADES
ELEMENTALES.

HABIENDO GANADO
PUNTOS DE EXPERIENCIA,
Y RECOMPENSAS DE LA
SUBYUGACIÓN DE RANAS
Y DE LA CAZA DE
LECHUGAS DE ANTES...

También
he usado
Steal en
los puntos
de Chris

SFX ORYAA!

SFX UOOO!



UNA ESPADA
TAMBIÉN ESTÁ
PORQUE LA
MAGIA ES LO

COMO LLEGAR
A UN MUNDO
DONDE PODIAS
USAR MAGIA,
¡DEFINITIVA-
MENTE CERRAR

PERO EN
EL MUNDO



BUENO, GRACIAS A
LOS ESPADACHINES
Y HECHICEROS QUE
LLEGUÉ A CONOCER
EN LA CAZA DE
LECHUGAS...

ME ENSEÑARON
HABILIDADES DE
ESPADA A UNA
MANO Y MAGIA
DE NIVEL

EL MUNDO
DE NIVEL



WAA-
AAA!

¡¡CRETE
WATER!!

はあ



POR
CIERTO
...



¡QUE ES ESO!
¡AUNQUE DICES
QUE TE HAS
CONVERTIDO EN
UN AVENTURERO,
NO PUEDES USAR
NADA MÁS QUE
HABILIDADES
BÁSICAS!

TIENES 20
AÑOS ES MUY
PRONTO PARA
REVELARTE
CONTRA LA
ARCH-PIEST
DE MÁS ALTO
NIVEL
...

PERO NO TE
PREOCUPES. ESTOY
USANDO TODOS MIS
PUNTOS DE
HABILIDADES EN
HABILIDADES
DEFENSIVAS.

MI SHIRASU NA
HAGOROMO*

NO
DEBERÍAS
COGER ALGO
COMO UNA
HABILIDAD
BÁSICA DE
ESPADA A DOS
MANOS...

Es por eso que
tu ataque
aperta.

¡INCLUSO SIN
MI ARMADURA,
SOY MÁS DURA
QUE TU
CRUZADO
PROMEDIO!

SE DAÑÓ
DURANTE LA
CAZA DE
LECHUGAS, ASÍ
QUE... ESTA
SIENDO
REPARADA.

HM?
AH...

DARKNESS...
UMM... ¿QUÉ
HA PASADO
CON LA
ARMADURA
QUE TENÍAS
PUESTA...?

SFX: MIRADA FIJA

DE RITUAL USANDO EN SANTUARIOS OLIVISTAR

¿QU...
QUÉ ESTAS
MIRANDO
...?

AHORA...
"ESTA CERDA
REALMENTE TIENE
UN CUERPO
ERÓTICO..." ES
SEGURAMENTE LO
QUE ESTAS
PENSAND-

¡NO LO
ES!

PERO...
ES DEL TIPO
QUE SE VEN
MUCHO
COMO SI
PONEN
VESTIDO...



¿EH?
POR DIOS ES
POR ESO
QUE ESTE
HIKINEET ES...

¿P-POR
QUÉ?

CON LO FÁCIL QUE
SON DE DERROTAR
LOS SAPOS,
TAMBIÉN HAY UN
PAGO SI
DERROTAMOS A UN
NÚMERO DE ELLOS

PREFIERO
UNA MÁS
APETECI-
BLE Y MEJOR
PAGADA.

VAMOS A
BUSCAR UNA
MISIÓN
RAZONABLE EN
EL TABLÓN DE
ANUNCIOS.

M... MÁS
IMPORTANTE.
¿ESTÁ LO DE
TENER TODO TU
CUERPO
EMPAPADO EN
MOCO...!!

¿¡QUE!?

JOB SE REFIERE AL TRABAJO QUE SE LES DESIGNA AL CONVERTIRSE EN AVENTUREROS.

VAMOS A
APLASTAR UNA
MISIÓN DE
DIFICULTAD ALTA Y
INCREMENTAR
NUESTROS
NIVELES...

A DIFERENCIA DE
KAZUMA TODOS
TENEMOS JOBS
DE ALTO NIVEL,
¡VERDAD

¡Y DESPUÉS
RÁPIDAMENTE
DERROTAR AL
REY DEMONIO!!



ORIGINAL-
MENTE, DEBERÍA
HABER RECIBIDO
UNA ARMADURA
SÚPER
PODEROSA O UN
SÚPER PODER, Y
SIN EMBARGO
...

¡NUNCA
PENSÉ QUE ERAS
UNA IDIOTA DE
PRIMER RANGO,
DESAFORTUNA-
DAMENTE UNA
BASURA DE
ARCH-PRIEST
-SAMA!

AUNQUE ES
MI CULPA
POR
ESCOGERTE
... PERO,

UNA ARCH-WIZARD
QUE SOLO PUEDE
USAR MAGIA DE UN
SOLO DISPARO POR
DÍA...

UNA CRUSADER
CON UN ATAQUE
TOTALMENTE
INÚTIL... Y...

EH?

TÚ...

ERES
EXCESIVA-
MENTE
INÚTIL EN
NUESTRO
PARTY.



SI, DESPUÉS DE
TODO, SI ES
ABUSO,
ENTONCES DEBERÍA
NABÉRMELO NECNO
A MÍ

KAZUMA ES
REALMENTE
DESAGRA-
DABLE...

ESCUCHA,
AGUA.

SFX: LORANDO



WAAA
AAAA!!

¡ANTES DE
DECIR ALGO
TAN GALLITO,
TIENES QUE
CONOCER TU
PROPIO
LUGAR!

¡TÚ, SOLO
ENKAI-GEI,
PESO
MUERTO
INÚTIL!!



¿EH...? NOS
DIJISTE QUE
QUERÍAS
DERROTARLO

NO TENGO
INTERÉS EN
DERROTAR AL
REY DEMONIO
DE TODAS
FORMAS.

LO SÉ...

¡¡ASÍ QUE
PIENSA EN
UN NEGOCIO
FÁCIL Y
RENTA-
BLE!!

A JUZGAR POR
LAS
RECOMPENSAS
DE LAS
MISIONES, LAS
VIDAS EN ESTE
MUNDO SON
BARATAS!

¡NOOOO!
¡¡NO ROBES
EL SENTIDO
DE MI
EXISTEN-
CIA!!

¡¡Y
MIENTRAS
ESTAMOS
EN ELLO,
ENSÉÑAME
TU MAGIA
RESTAU-
RADORA!!

¡ENTONCES,
QUIERO VIVIR
MI VIDA DE LA
FORMA MÁS
AGRADABLE
SIN HACER
NADA
PELIGROSO!

B...
BUENO,
DEJANDO
ESO
APARTE

SI NOS VAMOS A
UNA MISIÓN,
¿CÓMO SUENA
UNA CAZA DE NO
MUERTOS?

voy a pretender
que no he oído
nada

¡AH... SUBIR DE NIVEL ES DURO PARA UNA SACERDOTISA CON LIMITADOS SENTIDOS DE ATAQUE.

YA QUE ES POSIBLE EXTERMINAR LOS NO MUERTOS, CREENES SE HAN OPUESTO A LA LÓGICA DE LOS DIOS. CON MAGIA RESTAURADORA, SUPONGO QUE SERÁN UNA BUENA FORMA DE SUBIR DE NIVEL PARA AQUÍ.

¿NO MUERTOS...?

me da mala espina

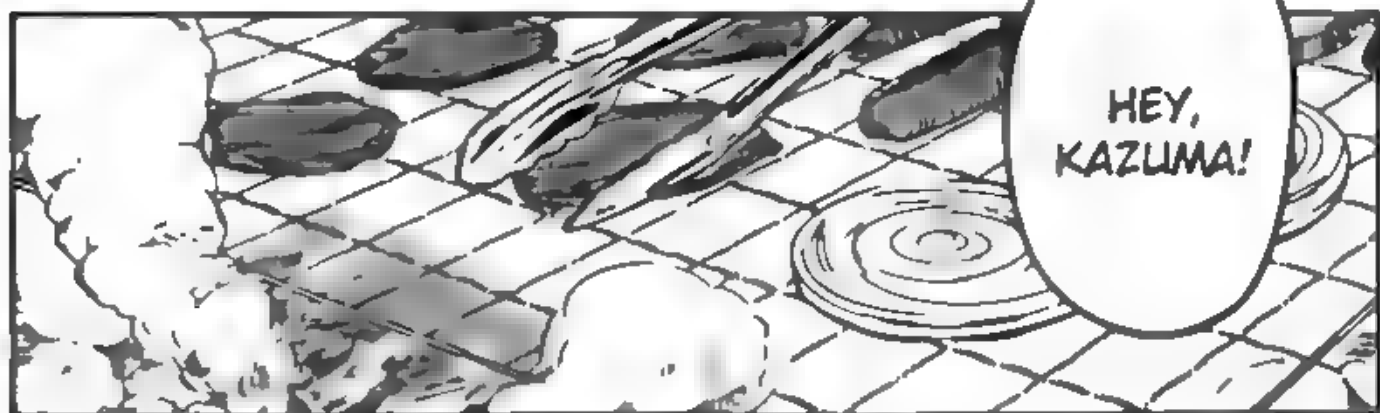
ESPERA...

CUANDO EL NIVEL INCREMENTA, LOS ESTADOS SE REAJUSTAN.

LO TENGO. VAMOS CON ELLO.

DE TODAS FORMAS... INCLUSO SI CARGO CON UNA DIOSA INÚTIL...

SU SABIDURIA TAMBIEN DEBERIA INCREMENTAR, Y ELLA SE PODRIA VOLVER MÁS ÚTIL...



HEY,
KAZUMA!







KYAAAAA.
¡¡MIS
OJOS!!

¡WIND
BREATH!



...

EMPIEZA A
HACER FRÍO
POR AQUÍ.



¡GENIAL! ¡HE
DOMINADO LA
MAGIA DE NIVEL
ELEMENTAL DE
LOS CUATRO
ATRIBUTOS
PRINCIPALES!

AUN SABiendo
QUE NO HAY
MUCHA GENTE QUE
APRENDE MAGIA DE
NIVEL ELEMENTAL
EN EL PUEBLO DE
KOUNA*, ESTO
PARECE ÚTIL.

Mis ojooooos



PERO ESTABA
ESE
REQUERIMIENTO
"DEVOLVED A
SUS MINIONS
ZOMBI, JUNTO A
ÉL A LA
TIERRA."

SI.

HEY,
KAZUMA.
LA MISIÓN QUE
COGIMOS FUE LA
SUBYUGACIÓN DEL
"HACEDOR DE
ZOMBIES".
¿VERDAD?



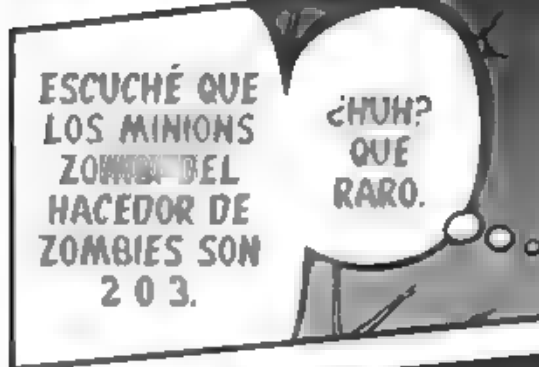
EL HACEADOR DE ZOMBIES ES UN ESPIRITU MALVADO QUE POSEE CUERPOS Y MANIPULA ZOMBIES.



LA HABILIDAD DE DETECCIÓN DE ENEMIGOS QUE ME ENSEÑO CHRIS HA VENIDO GENIAL!

HAY ALGUIEN AL OTRO LADO.

SI... YA LO HE OÍDO, MIENTRAS QUE UNO NO BAJE LA GUARDIA, INCLUSO UN AVENTURERO NOVATO PODRIA VENCERLO.



ESCUCHÉ QUE LOS MINIONS ZOMBIES DEL HACEADOR DE ZOMBIES SON 203.

¿HUH? QUE RARO.



1 CUERPO...
2 CUERPOS...
3... 4...
5...?



¿ESTO ES...?

¿EL HACEADOR DE ZOMBIES?



!



¿EH?
HEY
AQUA...
ESP-

¡HEY
TÚ!!

AAAA
AAA!!

Esa persona



HI-...

¡INMUNDO
LICH!
¡¡ENCON-
TRARTE
CONMIGO
AQUÍ SERÁ
TU RUINA!!




LICH
...?

EH?


he oído
algo de
eso

¡¡KYA-
AAA!!
¿QUIÉN
ERES!?

¡VOY A
ECHARTE
EL
JUICIO*
ENCIMA!



**¡¡ES ALGO
PARA
MANDAR LAS
ALMAS
PERDIDAS DE
VUELTA AL
CIELO!!**




**¡¡QUÉ ES
ESTA
COSA!!**

**QUE UN
HUMILDE NO
MUERTO CREE
UN CÍRCULO
MÁGICO TAN
SUSPICAZ...
¿QUÉ
INTENTABAS
HACER?**

**¡¡SIN ESO, EL
CEMENTERIO
ESTARÁ LLENO
DE ESPÍRITUS
QUE NO SON
CAPACES DE IR
AL CIELO!!**

**P-
PARAAAA.
¡¡NO LO
DESTRU-
YAS!!**



**QUE BUENA
ACCIÓN...
¿TIENES ALGO
VALOR PARA
SER UN LICH**



**¡¡SI SON
ALMAS
PERDIDAS,
ENTONCES
LAS
PURIFICARE
A TODAS DE
UNA VEZ!!**



**TURN
UNDEAD
!!**





¡¡KYAAA!!
¿MI
CUERPO
ESTÁ
DESAPA-
RECEN-
DO!?



EH
...?

P-PARA-
¡¡IRE AL
CIELO!!



**AHORA,
NECIO
LICH-**

TE
ANQUI-
LARE SIN
DEJAR NI
UN SOLO
FRAG-
MENTO-

A
HA
HA
HA
HA







UM... LAS ALMAS
DE ESTE
CEMENTERIO
PUBLICO, SIN
RECIBIR
SUFICIENTE
SERVICIO DE
MEMORIA POR
LA FALTA DE
DINERO.

Y SIENDO
INCAPACES DE
VOLVER AL
CIELO TAMBIEN,
DEAMBULAN
TODAS LAS
NOCHES...



KAZUMA.
¡SI HABLAS
CON
ALGUIEN
COMO ELLA,
LOS NO
MUERTOS
IRÁN A POR
TI!

WIZ...
¿QUÉ
HACÍAS
EN EL
CEMEN-
TERIO?

TÚ
MANTÉN
LA BOCA
CERRADA.



ESO ES
BASTANTE
ESPLEN-
DIDO,
PERO...

¿NO ES ESE
EL TRABAJO
DE LOS
SACERDO-
TES DE LA
CIUDAD?



VENDRÍA
AQUI
REGULAR-
MENTE, Y
LOS
MANDARÍA
AL CIELO.

UN LICH
COMO YO,
PENSANDO
QUE ERA
MISERABLE
-



Y NO HAY CASI NADIE QUE SE MUESTRE POR AQUI...

UMM... COMO LO DIRIA... PARA LOS SACERDOTES DE ESTA CIUDAD, EL DINERO VA PRIMERO...

LA GENTE SIN DINERO SON ABANDONADOS A ESPERAR...



VEAMOS...

LO ENTIENDO. DE TODAS FORMAS, ¿PODRÍAS PARAR DE DESPERTAR ZOMBIES?

VINIMOS AQUI PARA SUBYUGAR AL HACEDOR DE ZOMBIES, QUE PRODUCE LOS ZOMBIES.

OH... ASI QUE ERA ESO.

LOS CUERPOS ESTAN REACCIONANDO A MI PODER MAGICO Y DESPERTANDO POR SI MISMOS.

¡Yo no, soy como ellos!

NO SON MÁS QUE CORRUPTOS QUE ADORAN EL DINERO, HUN.

¡SEX MIRAR

ASI QUE LOS SACERDOTES NO HARÁN UN SERVICIO DE MEMORIA A AQUELLOS SIN DINERO.

PERO... NO ES COMO SI ESTUVIERA DESPERTANDO A ESTOS NIÑOS.



¿QUÉ
HACER...?

POR MI, SI
LAS ALMAS
DE POR AQUÍ
VOLVIERAN
AL CIELO, NO
HABRÍA
RAZÓN PARA
MÍ DE VENIR.
PERO...



¡QUE
MO-
LES-
TO!

**¡¡CUANDO ME
ENCUENTRE A ESA
NO MUERTA DE
NUEVO, ELLA DIRÁ
HOLA* A MI
MUERTE CERTERA!!
¡¡EXPLOSIÓN
DIVINA!!**

**¡POR QUÉ
TENGO QUE IR
A
PURIFICARLOS
REGULAR-
MENTE!**

**¿ES ESO UN
PROBLEMA?
ESTAS LIBRE
TODOS LOS
DÍAS,
¿VERDAD?**

**PERO ME
ALEGRO DE QUE
LO ACABAMOS
DE FORMA
PACÍFICA.**

NIT QUIERE DECIR QUE LE LANZARA SU "SUPER ATAQUE"

**UN LICH ES UN
GRANDIOSO HECHICERO
QUE HA DOMINADO LA
MAGIA, PERO TERMINÓ
ABANDONANDO SU CUERPO
HUMANO. SON LOS REYES
DE LOS NO MUERTOS.**

**TIENEN UNOS TREMENDOS
PODER Y PROTECCIÓN
MÁGICOS. LAS ARMAS
NORMALES NI SI QUIERA
LES HARIAN DANO.**

**ES MÁS, SUCCIONAN EL
PODER MÁGICO Y LA
VITALIDAD DE SU
OPONENTE SOLO CON
TOCARLO. SON
MONSTRUOS DE CLASE
LEGENDARIA.**

**SI HUBIESEMOS
LUCHADO, YO Y
KAZUMA
HABRÍAMOS
MUERTO SIN
DUDA.**

**EH...
¿ERA UN
LICH UN
MONSTRUO
TAN MALO!?**



*N/T: WIZ TIENE UNA TIENDA POR LO QUE TIENE QUE CONSEGUIR MATERIALES PARA ESTA

BUENOS
DÍAS.

¡OH!
¡BUENOS
DÍAS, WIZ!
ERES MUY
MADRUGA-
DORA HOY.

ESTAS
REABASTE-
CIENDO*?

ESO ES
BUENO
PARA TI.
ME DEJARE
CAER POR TU
TIENDA DE
NUEVO.

Estaré
esper-
rando.

SI. UN
PROBLEMA
MÍO SE HA
RESUELTO.

ESTAS
PONIENDO
UNA CARA
REFRES-
CANTE.

HA
PASADO
ALGO
BUENO?

MISIÓN
FALLIDA.

AH.

¿QUÉ PASARÁ
CON NUESTRA
MISIÓN DE
SUDYUGAR AL
HAZADOR DE
ZOMBIES?

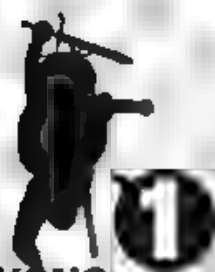
ANORA QUE
LO PIENSO.

■ DESPUÉS DE TODO, INCLUSO SI UNO FALLA, MIENTRAS HAYA UNA
SONRISA ESTABA BIEN!!

KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
YUKUFUKU
NO!



1



KONO
SUBARASHII
SEIATNI
SYUKUFUKU
WO!



◆ 第四章 ◆

この爆裂道に導きを!



UNA
EXPLOSIÓN
AL DÍA*. ESE
ES MI
CAMINO A
SEGUIR...

CAPITULO 04: IGUÍA A SU DESTINO EXPLOSIVO

この素晴らしい
世界に祝福を!

原作: 暁 なつめ

作画: 渡真仁

キャラクター原案: 三嶋くろね

*HACE REFERENCIA A LA FRASE: "UNA BUENA ACCIÓN AL DÍA"



VAMOS A
MASACRAR...
NO, A
ATERRORIZAR
A ALGUNOS
MONSTRUOS!

KAZUMA



ENTONCES
NO HAY
NECESIDAD
DE
MOLESTARSE
EN SALIR DEL
PUEBLO

DESPUÉS DE
TODO, VERAS...
NO SE TRATA
DE UNA MISIÓN.
INCLUSO SI
DERROTAMOS
MONSTRUOS, NO
NOS DARÁ NADA
DE DINERO.



¡PERO QUE
ACABAS DE
DECIR!



DIABLOS...
VEO QUE SOLO
ESTAS PULIENDO
EL LUGAR DONDE
ESTAS SENTADO
¡QUE
DETESTABLE!

ESO ME
MOLESTA.

NO

SFX: MUNCH MUNCH



AAH... MI
COMPLETAMENTE
NUEVA,
REBOSANTE DE
PODER MÁGICO,
VARA.

ME IMAGINO CUANTO
PODER DE FUEGO
PUEDE CONTENER, SI
YO DESATO MI PODER
MÁGICO CON ESTA
VARA...



¡INCLUSO SI
KAZUMA
ESTA BIEN
CON ESO, YO
NO!

¡PARA PODER
DOMINAR LA
EXPLOSIÓN
MÁGICA, TENGO
QUE ESFORZARME
MUCHO EN MIS
ESTUDIOS,
SUMERGIRME EN
PELEAS DÍA CON
DÍA!



NO, ESTOY
TOTALMENTE
SEGURO QUE
SOLO LO
QUIERES DEJAR
SALIR.

Tu explosión
mágica

TAMBIEN, SI
ERRADICAMOS A TODOS
LOS MONSTRUOS FUERA
DEL PUEBLO, EL ORDEN
PÚBLICO SE MANTENDRÁ.
¡NO SERÍA EN VANO!
¡VAMOS!

¡VAMOS!



EH
...!?



APARTE, EN
ESTE
MOMENTO
NO HAY
MONSTRUOS
AFUERA.





UN MILL-

LOS REPOLLOS QUE ATRAPÉ ERAN TODOS ALTAMENTE CALIFICADOS DESPUÉS DE TODO.

Suerte, también, es un mérito personal

NOTA DEL TRADUCTOR: UN PROVERBIO JAPONÉS QUE SIGNIFICA AQUELLOS QUE TRABAJAN DURO ESTÁN COMBIENTE. ALGO ASI COMO "AYÚDATE QUE YO TE AYUDARÉ"

KAZUMA-SAN ESTUVE PENSANDO QUE POR ALGUNA RAZÓN HE ESTADO TENIENDO UNA BUENA IMPRESIÓN DE TI DESDE ENTONCES

rub rub

NO TE MOLESTES EN COQUETEARME NO COMPARTIRÉ MI DINERO CONTIGO



KA...

Kazuma-san

¿DE CUANTAS DECENAS DE MILES DE YENES FUE TU RECOMPENSA?

UN POCO MÁS DE UN MILLÓN.

SFX: TURN



KAZUMA-SAMA---!!

TÚ FUISTE LA QUE DIJO QUE A CADA UNO LE TOCARÍA LO QUE TRABAJO DE LA RECOMPENSA, ¿NO?

ははは!!



¡POR FAVOR! ¡PRÉSTAME ALGO DE DINERO!

¡ESTABA GASTANDO DEMASIADO EN EL BAR CREYENDO EN MI RECOMPENSA!

SFX: HAHAA!!



KAZUMA
SOLO... PUEDE
HACER ESO DE
"CHAKACHAKA"
TODAS LAS
NOCHES, SOLO
EN EL
ESTABLO!!

ES... ESTA
BIEN!
ENSERIO, YA
APRENDERE
A GANARLO
YO MISMA
DE LAS
MISIONES!

"HACE REFERENCIA A FAPEARSE"



OIGAN,
¿QUÉ
ES
ESTO?!



¿Qué es lo
que haces a la
mitad de la
noche?

Um... No.

MI ARMADURA YA
FUE REPARADA
TAMBIÉN, ENTONCES
SI VAMOS A UNA
BÚSQUEDA ME
CARGARÉ A UN
FUERTE ENEMIGO.

UN MONSTRUO
QUE TENGA UN
FUERTE ATAQUE,
ESO ME
EMOCIONA...



EH INCLUSO
LAS QUE
HAY SON
SÚPER
ALTA-
MENTE
DIFÍCIL...
¿QUÉ?

¡NO HAY
NINGUNA
MISIÓN!

Y ENTONCES HASTA
QUE UNA PATRULLA
LLEGUE DE LA
CAPITAL IMPERIAL,
SOLO HABRAN
TRABAJOS DE ALTA
DIFICULTADA ...

ESO...
ES PORQUE UNO DE
LOS GENERALES DEL
REY DEMONIO, SE HA
ESTABLECIDO EN
LAS CERCANÍAS DEL
PUEBLO
RECIENTEMENTE.

PROBABLEMENTE
INFLUENCIADOS POR
ESA RAZÓN, TODOS
LOS MONSTRUOS
DEBILES SE HAN
OCULTADO...

SFX. SHOCK

¿QUÉ HAREMOS
DE AHORA EN
ADELANTE
PARA GANAR
DINERO ?

PE...
PERO

SFX. PASOS

SFX. FACTURA





CON ESO
PICHO...

TENDRÉ TU
COMPANÍA POR
UN TIEMPO
MÁS

¿QUIÉN ME
CARGARÍA DE
REGRESO SI ME
DESMAYO?

SI NO LO DEJO
SALIR UNA VEZ
AL DÍA, NO ME
ACOSTUMBRARÉ
A USARLO.

SI LO QUE QUIERES
ES PRESUMIR DE TU
EXPLOSIÓN
MÁGICA DE FUEGO,
PODRÍAS HABERTE
IDO TU SOLA...

al final de
cuentas no hay
monstruos




YO, TAMBIÉN.

CUANDO HAGA UN


AGUA TRABAJA
MEDIO TIEMPO,
DARKNESS SE
REGRESÓ A LA
CASA DE SU
FAMILIA.

SFX: KILIN



NADIE QUE SE ATREVA A
DESAFIAR AL EJERCITO
DE LOS REYES
DE LOS REYES


PERO... ESE
GENERAL DEL REY
CERCA. ME
VIENEN A LUGARES
DE LOS REYES



NO, TENEMOS
QUE IR MÁS
LEJOS.

OKEY,
SUPONGO
QUE ESTE ES
EL MEJOR
LUGAR.

DISPÁRALE Y
PROCURA HACERLO
BIEN LUEGO NOS
REGRESAMOS.



¿NO CREES
QUE DEBERÍAS
APRENDER
ALGO DE
OTROS NIVELES
MEDIO DE
MAGIA?



TODOS SON UNA
CONFIGURACIÓN DE
HABILIDADES DEVOTAS
POR LA MAGIA
EXPLOSIVA

COSAS COMO
ENCANTAMIENTOS
DE ALTA VELOCIDAD
QUE INCREMENTAN
EL TIPO MAGIA
EXPLOSIVA Y
MUCHOS OTROS

NOTA: HACE REFERENCIA AL JUEGO DE FATE/STAY NIGHT



**ESO
ES...**





¿ALGO
COMO ESO
ESTABA EN
UN LUGAR
COMO
ESTE?

ESO ES...
UN
CASTILLO
ABANDO-
NADO,
¿NO?



PERO... ESTÁ
CLARO QUE ES
UN CASTILLO
ALGO
TENEBROSO...

PARECIERA QUE
SOLO
FANTASMAS
RESIDEN EN EL.

**ESO ES
PERFECTO.
DEBO IR
CONTRA EL!**



¿AH?
¿ENSERIO?

POBRE DE TI
POR HABERTE
CRUZADO EN
MÍ CAMINO...

ESTA
EDIFICACIÓN
SERÁ UN BUEN
OBJETIVO DE
PRACTICA! NO
IMPORTA QUE
TANTO LO DAÑE,
NADIE SE
QUEJARÁ DE
ELLO.



**ENTONCES
AHORA,
SIENTE
TODO MI
PODER!**





HMM, BUENO...
CREO QUE
PODRÍA
HACERTE
COMPAÑÍA POR
UN RATO.

POR FAVOR
CUIDA DE MÍ
MAÑANA,
COMO
SIEMPRE,
KAZUMA.

TU
ACTUACIÓN Y
PODER
DESTRUCTIVO
ERAN COMO
LO
ESPERADO.

SFX: WOW



CO-
ÉLÓMO
ESTUVO?

SFX: APPLAUSOS



POR LO TANTO,
NOSOTROS...



ÍRAMOS Y
REGRESÁBAMOS
DÍA TRAS DÍA...



Y CONTINUAMOS
ESPARCHIENDO LLAMAS
MÁGICAS POR TODO
EL CASTILLO



CUANDO ME DI CUENTA
DE ELLO, YO TAMBIÉN
HABÍA ENTENDIDO LO
BUENO Y LO MALO DE LA
EXPLOSIÓN MÁGICA
DESDE ESE DÍA

SUPONGO
QUE SI SE OYE
INTERESANTE.
LO VOY A
CONSIDERAR.

EN ESTA
OCASIÓN, ¿POR
QUÉ NO TRATAS
DE DOMINAR EL
CAMINO DE LAS
EXPLOSIONES
TAMBIÉN,
KAZUMA?

¡LA
EXPLOSIÓN
DE AYER SE
SINTIÓ
GENIAL!

SI.

¡MI PIEL Y
HUESOS
ESTUVIERON
VIBRANDO
DE LA
EMOCIÓN!

KAZUMA
TAMBIÉN, HA
ENTENDIDO ESO
LLAMADO "EL
CAMINO DE LAS
EXPLOSIONES"

¡¡ENER-
GENCIA!!

¡¡ENER-
GENCIA!!

PERO NO
IMPORTA QUE
TANTAS
EXPLOSIONES
LE LANCE, ESE
CASTILLO
SIEMPRE SALE
ILESO...

ESO HIERE
MI ORGULLO.

OH?



NO ES BROMA, NO HAY NADIE EN ESTE PUEBLO QUE LO PUEDA ENFRENTAR.

¿ES EN SERIO? ESTAN DIJIENDO QUE EL GENERAL DEL REY DEMONIO SE ACERCA.



¿QUÉ SUCEDIÓ?

A TODOS LOS AVENTUREROS, PREPAREN TODO SU EQUIPAMIENTO Y OCUPIEN ENFRETE DE LA PUERTA PRINCIPAL.



AH, DARKNESS.

OYE, IKAZUMA!

¿DE QUÉ DIABLOS ES TODO ESTE ALBOROTO?



ALGO ACERCA ... DEL GENERAL DEL REY DEMONIO VINIENDO HACIA ACÁ..

¡¿QUÉ?!





¿HABLAN
EN SERIO?

¿POR QUÉ
ALGUIEN COMO
ÉL ESTÁ EN UNA
CIUDAD DE
PRINCIPIANTES
COMO ESTA...?

NO ME
DIGAS QUE
ES...

EL QUE SOSTIENE
UN PODER
IMMAGINABLE,
DULLAHAN, ¿EL
MONSTRUO
INMORTAL?



LES
PREGUNTO
A USTEDES
...

SFX: GULP



**QUIEN ES EL
TOTAL
IMBECIL QUE
LLEGA Y
LANZA PODER
MAGICO A MI
CASTILLO
CADA
DESGRA-
CIADO DIA!!**



ESCUCHEN BIEN! SE QUE NO HAY NADA MAS QUE DEBILUCHOS EN ESTE PUEBLO.

GRACIAS A ESO EL ZUMBIDO EN MIS OIDOS NO SE DETENDRA. INCLUSO LOS MAS MALVADOS TIENEN SUS LIMITES!!

CUANDO NO LOS MOLESTO Y LOS DEJO ESTAR, USTEDES LLEGAN Y "BANGBANG" DISPARAN- DOME TODO EL TIEMPO.



¡CESE ERA EL CASTILLO DEL GENERAL...? Esto es malo



E- ¿EXPLOSIONES MAGICAS ...?

HABLANDO DE ALGUIEN QUE PODRIA...

¿HABRIA ALGUIEN QUE PODRIA DISPARARLE?



OH YA VEO UNA DE ESOS QUE TIENEN NOMBRES REVOLTOSOS...

QUE?! SI TIENES ALGUNA QUEJA CON MI NOMBRE, ENTONCES DEBERIAS ESCULPIRLO!

OYE, ¡TU PORQUE ME HOSTIGAS TANTO!

ES CIERTO !!!

FUISTE TOTALMENTE ENGAÑADO, MALVADO !!!!

SOY UNA DE LAS INTEGRANTES DE LA FAMILIA MAZOKU, MEGUMIN!

CONTINUE DISPARANDO MIS EXPLOSIONES MAGICAS EN CONTRA DE TU CASTILLO PARA QUE TE LARGUES!!

¡MENTI-ROSA!

POR ESO, USTEDES TAMBIEN, NO USEN SU EXPLOSION MAGICA ¿ESTA BIEN?

MMM. BUENO, COMO SEA. HOY HE VENIDO A ADVERTIRLES.

SOLO ESTOY QUEDANDOME AQUI POR UNA INVESTIGACION. Y SI USTEDES NO SE ENTROMETEN, NO LES PONDRÉ UNA MANO ENCIMA.

QUE DEBERIA
HACER... DICEN
QUE ES UN
~~REY DEMONIO~~
REY DEMONIO
FOMO...

SE VE MUY
DEBILUCHO

**NO, ME
NIEGO!**

**SI UN
MIEMBRO DE
LA FAMILIA
MAZOKU NO
LIBERA SU
EXPLOSION
MAGICA POR
UN DIA
MUERE!**

**¡¡NUNCA HE
OÍDO ALGO
PARECIDO!!
¡NO ME
MIENTAS!**

**¡¡TÚ
ERES EL
ÚNICO
MOLESTO
!!**

¿ENTONCES NO
TIENEN
PENSADO EN
DETENER SUS
MOLESTOS
ACTOS NO
IMPORTA QUE

DE SER ASI...
TENGO ALGO
PARA US...



¡ES TU
CULPA QUE
NO
TENAMOS
SUFICIENTES
MISIONES!!

TE
PURIFICARÉ Y
TOMARÉ LA
JUGOSA
RECOM-
PENSA!

VEAN
QUIEN
HABLA...

ガッ



¡VEO QUE SABES A
LO QUE TE
ENFRENTAS,
DULLAHAN "EL
INMORTAL"!

SALIENDO DURANTE
LA LUZ DEL DÍA
CUANDO TUS
PODERES SON
MENORES, ¡ESTE
SERÁ TU FIN!

¿QUÉ? ¿ERES
UNA ARQUERA
SACERDOTISA?
AUNQUE TE
VES MUY
EXTRANA...



¡DE QUE
HABLAS! ¡YO NO
SOY QUIEN
PARA SER
PURIFICADO
POR LA AGUERA
SACERDOTISA
DEL PUEBLO!

¡Y TÚ, CHICA DE
LA FAMILIA
DEMONIO,
RECIBIRÁS TU
CASTIGO!!



NGH...!

¡CUI-
DADO!

DARKNESS

!!



MIS PLANES
HAN SIDO
MODIF-
ICADOS UN
POCO... ¡ESCUC
HA CHICA
DEMONIO!

ESTA
CRUSADER
MORIRA EN
UNA
SEMANA!

Q-
¡¡QUE!!

HASTA ESE
MOMENTO,
¡ELLA SUFRIRA
POR UN
TORMENTO A
LA MUERTE!



NO...
TODO MI
CUERPO SE
ENCUENTRA
BIEN...

¿DARKNESS
ESTAS
HERIDA?

KUHA
HAHA
HAHA



Y LUEGO
DIRÁS, "SI
QUIERES QUE
DESHAGA LA
MALDICION,
QUIERO QUE
CUMPLAS
TODOS MIS
DEMANDAS
INDECENTES,

AS ES
SIEMPRE
!!!!

ES UNA HISTORIA
ALGO IRONICA
PARA USTEDES,
CON FUERTES
LAZOS DE
CAMARADERIA

DENTRO DE UNA
SEMANA DESDE
AHORITA, SE
ARREPENTIRAN DE
SUS OBRAS,
¡¡CUANDO VEAN A
UNA CAMARADA
SUFRIR!!

SFX: HAHABA



ESO...
ESO
ES...

7
7 IL
16

SFX: SACUDIR SACUDIR





¡CHICA DE LA
FAMILIA
DEMONIO, YA NO
DISPARARÉS ESA
EXPLOSION
MAGICA A MI
CASTILLO!

TAMBIÉN
...

SI ESA CRUSADER
QUIERE QUE SEA
REVERTIDA LA
MALDICON ¡TIENE QUE
LLEGAR A MI
CASTILLO!



¡YA! ¡COMO
SEA!



LA DESHARE
CUANDO
VENZAN A
MIS SUBOR-
DINADOS, Y
LLEGUEN A
MI CASTILLO!




SFX: WAAAAHAAAA



IRÉ AL
CASTILLO Y
HARÉ QUE
DESHAGA LA
MALDICIÓN
DE
DARKNESS,

¡SOLO TÚ!
SERÁ EL FINAL
CUANDO
DISPARES UNA
SIMPLE
EXPLOSIÓN.
¡NO TIENE
SENTIDO!



O-oi,



TODO
ESTO, ES
MI
RESPON-
SABILIDAD.

¡MEGUMIN!
¿A DÓNDE
VAS?!



NO TENGO
OPCIÓN. NO
PUEDO
~~REUNIRME~~
IR SOLAS...

ENTIENDO.
¡IRÉ
TAMBIÉN!



ESPERA, ¡IRÉ
TAMBIÉN!

LO SIENTO POR
BROMEAR ANTES.
DEJAR QUE ALGUIEN
PELEE POR DESHACER
MI MALDICIÓN ES
DEGRADANTE PARA
UN CABALLERO.

DARK-
NESS...





¡PARA MÍ,
ALGO COMO
ELIMINAR UNA
MALDICIÓN
ES PAN
COMIDO!

¡YA TE
ENCUENTRAS
BIEN,
DARKNESS!
DESPUÉS DE
TODO YA HE
DESHECHO LA
MALDICIÓN!

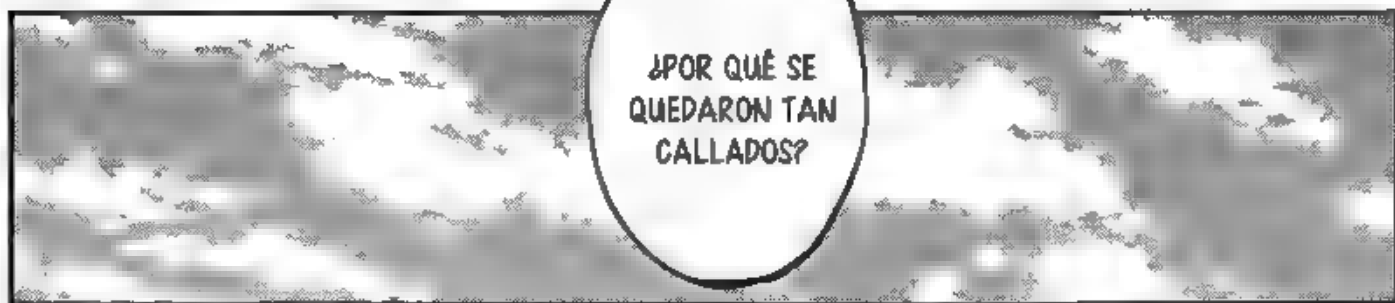
¿CÓMO LA VEN?
INCLUSO YO
PUEDO SER UNA
BUENA
SACERDOTISA
¿NO?



¿A QUÉ
SÍ?
¿A QUÉ
SÍ?
MM...



¿POR QUÉ SE
QUEDARON TAN
CALLADOS?



A un no han llegado,
Mmm.

¡LA SOLUCIÓN
RÁPIDA A UN
PROBLEMA!

KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
YUKUFUKU
NO!



1



KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!



◆ 第五章 ◆ この浅ましい女神様に救済を!

原作小説最新第5巻好評発売中~!!

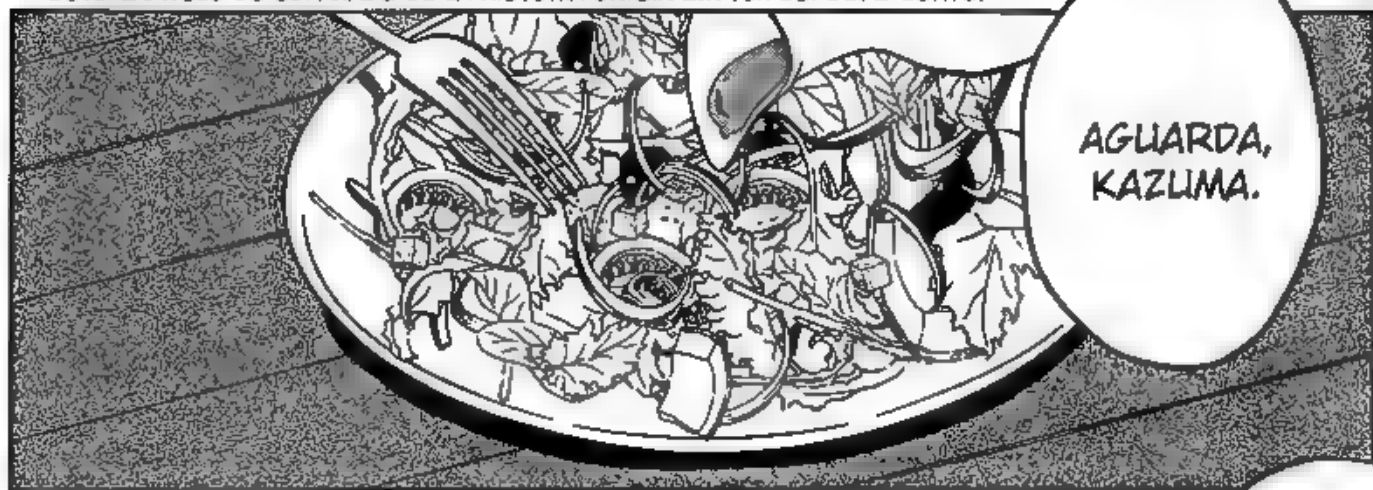


¡CAE ANTE MI ENCANTO!!

素晴らしい
世界に祝福を!

原作: 暁 なつめ 作画: 渡真仁 キャラクター原案: 三嶋くるね

CAPÍTULO 5: ¡ALIVIANDO A ESTA DIOSA MISERABLE!



AGUARDA,
KAZUMA.

SFX. FLAP FLAP



¡AH!
¡OYE!

AL
MENOS
CUIDA TUS
MODALES
DURANTE
LA COMIDA.

¡¿WAPU?!



SI AGREGAS
ADEREZO A LA
ENSALADA EN-
TONCES PRIME-
RO TERMINA
...

¡KYA!



¡KAZU-
MA-SAN!
¡KAZUMA-
SAN!

MIERDA...
ES UN MUNDO
BUENO PARA
NADA COMO
SIEMPRE...



ESO VA
SIN SIQUIERA
DECIRLO.
DESPUÉS DE
TODO, ESTÁ
FRESCO.

¡¿QUÉ
SUCEDE CON
ESTA ENSALA-
DA HACIENDO
COSAS COMO
CANTAR, VOLAR
Y HUIR?!





**¡MIRA ESTO!
¡TENGO ALGO
AGRADABLE!**



¡LA MARA-
VILLOSA AGUA
BENDITA QUE
PREPARÉ, Y EN
LA QUE PUSE
MI ESFUERZO!

¡ME
OCUPARÉ DE
ESO DESPUÉS!
¡VAMOS,
MIRA!

ESCUCHA...
AL MENOS
CÁLMATE DU-
RANTE LAS
COMIDAS.



¡FUFUN!
VERÁS,
ESTO ES
...

ENTONCES,
¿QUÉ ES
ESO...?
¿QUÉ HAY
DENTRO?



¿HA?

¡PREPARARÉ
UNA GRAN
CANTIDAD Y
LA VENDERÉ!

SFX:
SPLASH
SPLASH



NOTA:
DASHI ES
UN BROTE
QUE FORMA
LA BASE
DE MUCHAS
SOPAS Y
SALSAS.
KATSUO-
BUSHI ES
UNO DE SUS
INGREDIEN-
TES PRIN-
CIPALES,
QUE ES
ATÚN SECO,
FERMEN-
TADO Y
AHUMADO.
DASHI
TAMBIÉN
PUEDE
TRADUCIRSE
COMO
“TRUFO”



SI ES
ALGO TAN
VALIOSO,
ENTONCES
TOMARÉ
UNA...

¿MMM? AA...
ENTIENDO.

¡USTEDES
DOS! ¿QUÉ
TAL SI TOMAN
UNA? 10,000
ERIS SERÁN
SUFICIENTES.

NO NECESITAMOS
NINGUNA.

ESTÁS
SIENDO
ENGANADA,
DARKNESS.

¡Evidentemente!



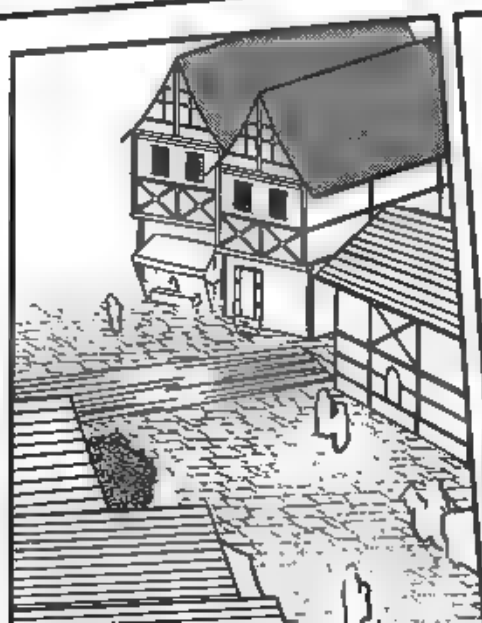
¡ES
IMPOSIBLE
QUE ALGO DE
AGUA NORMAL
SE VENDA A
ESE PRECIO!

¿QUÉ ESTÁS
HACIENDO??
¡ARROJANDO
MI VALIOSA
MERCANCÍA!



¡CARO!

NO COMPRARLO
AHORA ES UN DES-
PERDICIO, ¿SABEN?
SIN IMPORTAR LO
QUE DIGAS, LAS
BENDICIONES DE
UNA DIOSA SON
...



¿EH?
¿EN
SERIO?

¡PRIMERO
DALE UN PRECIO
RAZONABLE!
ENTONCES LA
VENDEREMOS
JUNTOS.





¡AGUA
DE DIOS!
¡YO TAM-
BIÉN POR
FAVOR!

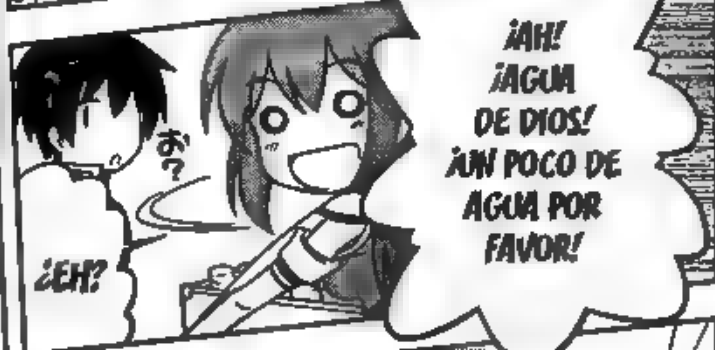
SEGURO.

¡POR
FAVOR
DEME UN
POCO A MÍ
TAMBIÉN!



¿QUÉ ES
LO QUE
HAREMOS
CON ESTE
STOCK?

ALINQUE CREO
QUE VENDERÁ BIEN
EN ESTE MUNDO
QUE NO HA DESA-
RROLLADO INSTA-
LACIONES DE LIM-
PIEZA DE AGUA
...



¡AH!
¡AGUA
DE DIOS!
¡UN POCO DE
AGUA POR
FAVOR!

¿EH?



¡CREAR
AGUA!








¿QUIÉN
TE DIO EL
PERMISO DE
LLEVAR EL NE-
GOCIO DEL
AGUA?

¡SI VAS A
HACERLO,
AL MENOS
COBRALE A
LAS PERSONAS
Y ENTREGALO
COMO LIMOSNA
AL CULTO
AXIS!

A...
AGUARDA
... ¿QUÉ
ESTAS...?

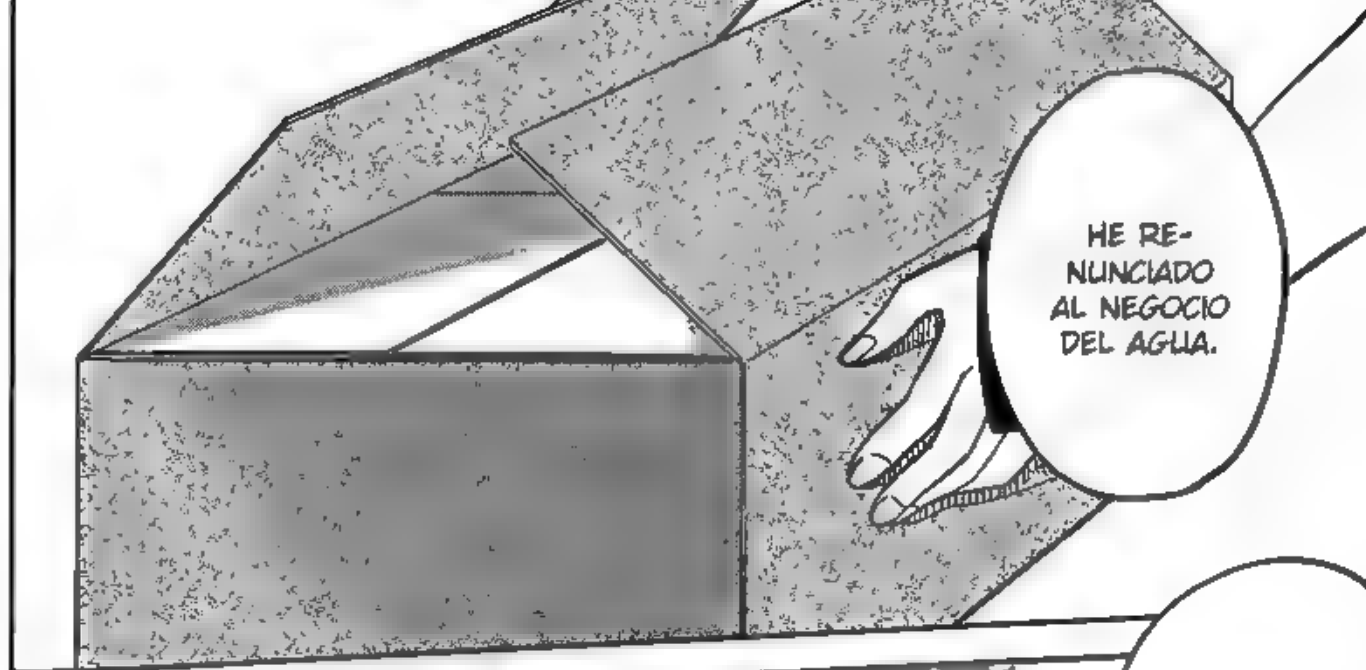


¡¿UWAPPU?!



Waaan
alguien
que a de-
tenga

HABLANDO
DE ESO,
INCLUSO YO
PUEDO HA-
CERLO...



HE RE-
NUNCIADO
AL NEGOCIO
DEL AGUA.



Ten

ENTONCES...
¿QUÉ ES
LO QUE
VENDERÁS
ESTA VEZ?

FUFUFU.
¡EL JABÓN QUE
HICE, HACIENDO
EL MEJOR USO
DE MIS CUALI-
DADES ESPE-
CIALES!



HARÉ LAS
COSAS MÁS
DECENTEMENTE,
Y LLEVARÉ UN
NEGOCIO.

TIENES UNA
DEDICACIÓN
ADMIRABLE,
PERO...



ARA.
¿SABES?
AGUA LIMPIA
ES ESENCIAL
PARA EL
JABÓN.

POR LO TANTO,
SI UTILIZO EL AGUA
QUE CREÉ, PUEDO
PREPARAR JABÓN
DE ALTA CALIDAD.

¿JABÓN
...?

OTRA VEZ
HICISTE ALGO
EXTRAÑO.
¿VENDERÁS?



PERO...
EN UN LUGAR
ASÍ, NO HAY
PERSONAS QUE
COMPRARIAN
JABÓN...

También
es algo
grande

¡NO LA
RIDICULICES!
¿SABES? YA
ESTÁ VENDI-
ENDO BIEN.

SFX
ABRIR

SFX DON



¡COMO LA
SERIE DE LOS
ESPIRITUS DE
LAS ESTACIONES,
Y LA SERIE DE
LOS CABALLE-
ROS DE LA CA-
PITAL REAL!

TAM-
BIÉN HAY
OTROS.

¡UO!
¡ASOM-
BROSO!

¿ESTO ES
JABÓN?



VEAMOS
...

OYE.

DIJISTE
QUE ESTA-
BAN VENDIENDO
BIEN, PERO...
¿CUÁLES ESTÁN
VENDIENDO?



LOS RELACIONADOS CON EL BISHOUJO VENDIERON MUCHO, PERO ...

OH SI. EL JABÓN DARKNESS CUYA ARMADURA GRADUALMENTE SE DERRITE CUANDO LA USAS EN EL BAÑO VENDIÓ MUCHO.

DARKNESS SE MOLESTARÁ CUANDO LO DESCUBRA...



¿PUEDO TENER ALGO DE TU TIEMPO?

Que desperdicio.

TÚ... ¿QUÉ TAL SI TE CONViertes EN UNA Diosa DEL ARTE Y VIVES DE ELLO?

NO SOY UNA ACTRIZ O UNA ARTISTA. NO QUIERO GANAR DINERO DE ESAS COSAS.



¿MM?

¿TIENES
PERMISO
PARA VEN-
DER EN ES-
TE LUGAR?

NO SON
INDECENTES
EN LO AB-
SOLUTO...

N-NO,

SOY UN
POLICÍA.

ESCUCHÉ
QUE ESTABAS
VENDIENDO JA-
BÓN INDECENTE
AQUÍ, ¿NO?

No!
No!

AÚN
SI DICES
ESO,

SI NO
TIENES UN
PERMISO,
TE ARRES-
TARÉ.

E... ESTO
CLARAMENTE
ES UNA PIEZA
DE ARTE...

AQUELLOS
QUE LO VEN
COMO INDECENTE,
SON PERSONAS
QUE NO TIENEN
BUENOS OJOS
PARA ELLO...

¡OO!

C-CIERTA-
MENTE, ESTO
ES MAGNIFI-
CO...



¡EL DELAN-
TAL SE DERRE-
TIRÁ! PERO ES
UNA OBRA DE
ARTE, ASÍ QUE
ES INEVITABLE!

OYE-
VERÁS,
SOBRE
ESTE
...

CUANDO
LO USAS EN
UN BAÑO, SU
DELANTAL PAR-
CIALMENTE
SE...

OPORTUNIDAD

¡E-ESTO
ES?! ¿PO-
DRÍA SER
MI AMADA
MIA-SAN DE
LA PANA-
DERIA...?!
¡A-
ASOMBROSO!
¡INCLUSO LOS
DETALLES DEL
DELANTAL HAN
SIDO EXQUISITA-
MENTE REPRO-
DUCIDOS...!

¿EH? ESO
ES... TIENES
QUE PRESENTAR
UNA FORMA EN
LA AGENCIA AD-
MINISTRATIVA, Y
PAGAR LA TARIFA
ESTÁNDAR...

NO QUIERO
HACER ALGO
TAN MOLESTO.
POR FAVOR
PÁSAME POR
ALTO~

QUIERO
LLEVAR
UN NEGOCIO
AQUÍ, ¿PUEDO
HACERLO
DE ALGUNA
MANERA?

¡GRACIAS
POR SU
COMPRA!
POR CIER-
TO... ♪

BUENO, ES
UNA PIEZA DE
ARTE, ASÍ QUE
NO LA USARÉ,
PERO... ¡COMO
SEA, DOS POR
FAVOR!



¡OH NO! TENGO MIS DUDAS RESTRINGIR LAS ACCIONES DE LOS DEMÁS, A PESAR DE QUE ÉRAMOS COMPAÑEROS HUMANOS HACE MUCHO TIEMPO.

¡OH! ¿PUEDES PREPARAR ALGUNOS POR ENCARGO? QUIERO VARIOS JABONES DE MIS COLEGAS MUJERES POLICÍAS...

SI ME PASAS POR ALTO... TEN, VENDRÁ CON UN JABÓN DE ALOE LINA, QUE ES FAMOSO POR VERSE ASOMBROSO CUANDO ESTA DESVESTIDA.

¡OOOOOOO!
E-ESA JEFA ESTA DESPRENDIENDO TAL... ¡ITAL AURA INMORAL!!



SON ELLOS, MUJER POLICÍA-SAN.



OYE,
KAZUMAA.

¡ESTA VEZ
TENGO ALGO
MUY BUENO!



¡ATEN,
ESTO!!

PO-...

IN-NO, NO!
¡ESTA VEZ
TENGO ALGO
DE BAJO
RIESGO Y
ALTA GA-
NANCIA!

¿NO DEBERÍAS
TRABAJAR DE
FORMA MÁS
HONESTA?
DIOSA DE LA
POBREZA.



SON
TICKETS
PARA LA
LOTERÍA DEL
DISTRITO
COMERCIAL.

¿QUÉ SON
ESTOS?
¿CUENTAS?

¡CON ESTO,
GANAREMOS
EL PREMIO DEL
PRIMER LUGAR
DE 1.000.000
DE ERIS!



¡FUFUN!
¿QUÉ
DICES?!

¡OYE! NO HAY
FORMA DE QUE
PODAMOS GANAR
DE FORMA TAN
CONVENIENTE
...



POR CIERTO
PREGUNTARÉ:
¿QUÉ SUCEDE
CON ESTOS
BILLETES DE
LOTERÍA?

ES UNA
DE LAS POCAS
OPORTUNIDADES
DONDE PUEDES
UTILIZAR TUS HA-
BILIDADES. ¿NO?
¿NO QUIERES
TOMARLO?

¿NO ES
ESTE DE AQUÍ
EL KAZUMA-SAN
QUE NO TIENE
NINGÚN MÉRITO
"EXCEPTO
POR BUENA
SUERTE"?!

LOS OBTUVE
DE PERSONAS
RICAS QUE NO
PARECIAN QUE-
RER PARTICI-
PAR EN LA
LOTERÍA.



CON
ESO DICHO,
KAZUMA-
SAN. ¿ESTOY
ANSIOSA POR
TRABAJAR
CONTIGO!

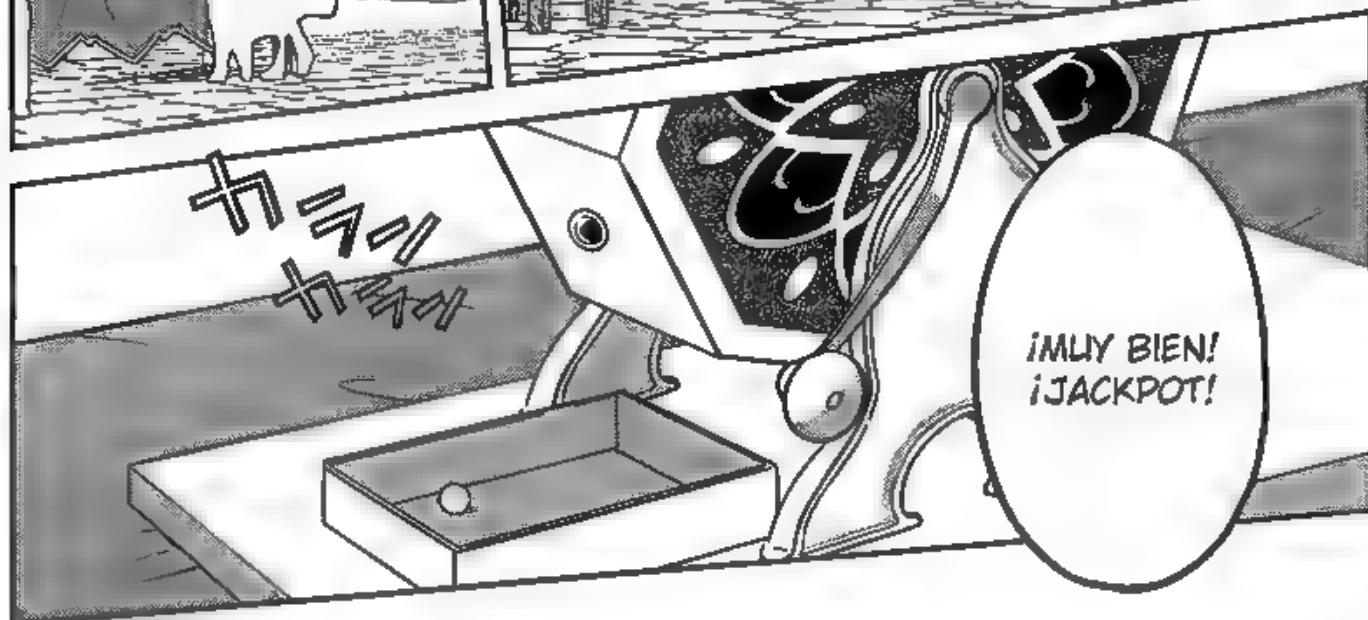
AAH...
EL PRIMER
LUGAR ES BUENO,
PERO EL PREMIO
DEL SEGUNDO
LUGAR, EL SAKE
MATA OGROS DE
ALTA CALIDAD
TAMBIÉN ES
BUENO...



¡VAMOS! ¡EN
MARCHA!

Kazuma-
sama!

LA ERA
DONDE UN
DIOS LE PIDE
FAVORES A
LAS PERSONAS
HA LLEGADO,
EH...



¡MUY BIEN!
¡JACKPOT!





¡ES UNA
HERRAMIENTA
MÁGICA TRAÍ-
DA DE OTRO
MUNDO!

¡INCLUSO SU
MAJESTAD NO
PUEDE OBTENER-
LA FÁCILMENTE!
¡ES UN OBJETO
DE ENSUEÑO!!



¿QUÉ ES
UN "LUGAR
ESPECIAL",
ABUELO?

¡OH!
EL LUGAR
ESPECIAL,
¿EH?

¡EL
LUGAR
ESPECIAL
ES ASOM-
BROSO!



PERO...
NI SIQUIERA
PUDE OBTEN-
ER EL PREMIO
DEL PRIMER
LUGAR...

KAZUMA!
¡ESO!
¡GANARE-
MOS ESO!



SU VALOR
NO ES
CONOCIDO,
PERO...
¿CUÁNTO
VALDRÁ...?



¡WA!

¡BENDICIÓN!

¡BENDICIÓN!

¡UTILICÉ
TODA LA
MAGIA DE
ALIMENTO
DE SUERTE
QUE TENGO!

AHORA BIEN,
KAZUMA...
REALMENTE
CUENTO CON-
TIGO, ¿DE
ACUERDO?

¡BENDICIÓN!

¡BENDICIÓN!

TÚ...
¿ESTÁ BIEN
QUE UN DIOS
HAGA TANTA
TRAMPA...?

Te
ves tan
serio

B-
BUENO,
ENTON-
CES...

¡Vamos!

Haz tu
mejor
esfuerzo



SFX:
YAAAAAY

¡SAL!

¡U-U-
OOO!

¡SALIÓ!
¡SALIÓ!

¡EL PREMIO
DEL LUGAR
ESPECIAL!



¡EN
SERIO!
¡LO HICI-
MOS!

¡TÓMBLO!

¡ME
PREGUNTO
CÓMO ES
ESTA HE-
RRAMENTA
MAGICA!

OH
QUERIDO...
TIENES UNA
SUERTE
ASOMBROSA.
¡FELICIDADES!

SFX: ABRIR



AL FINAL,
DICEN QUE
NI SIQUERA
LA CORTE
REAL DE HE-
CHICEROS
PUDIERON
DESCUBRIR
CÓMO FUN-
CIONA...

¡OH NO, ES
UN OBJETO
REALMENTE
ASOMBROSO!
¡LO ASEGURO!

ESTO
ES...

...LIM,



¡¿ADA?!

**¡NO TE
BURLES!
¡¿QUÉ ES**

**¡¿QUÉ
ES ESTO?!
¡¿ESTÁS
BUSCANDO
PELEA...?!**

ESTO?!
**¡NO NECESI-
TAMOS ESTA
BASURA, ASÍ
QUE CÁMBIALO
POR EL PREMIO
DEL PRIMER
LUGAR-!**

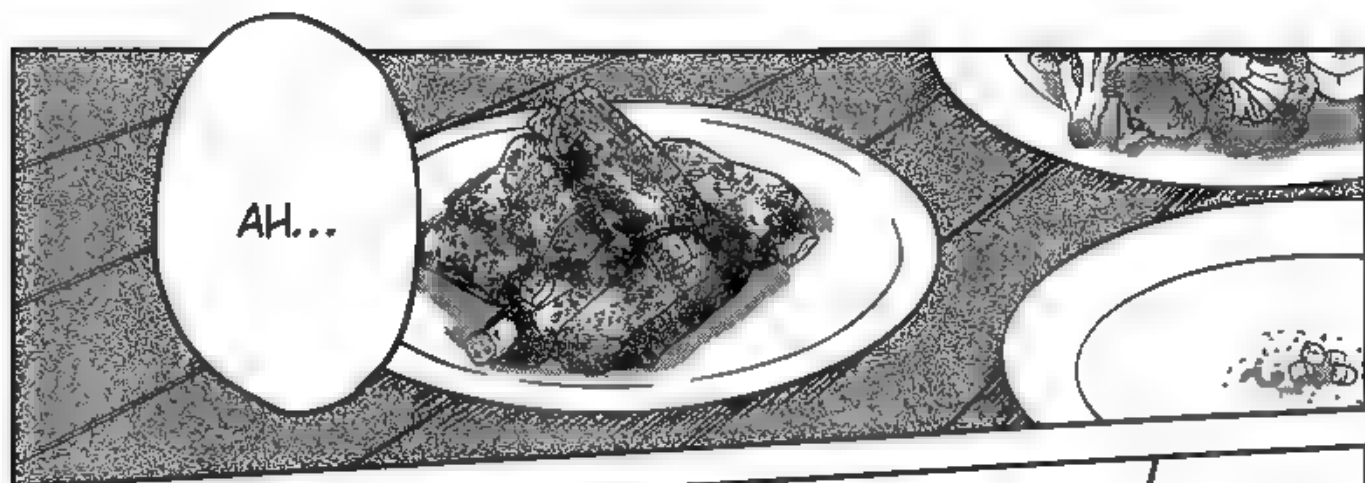


**SI NO
HAY SEÑAL
ELECTROMAG-
NÉTICA, EN-
TONCES ES
DE ESPE-
RARSE ..**

**ya que es
un modelo
viejo**

**Alguien~
Llame a la
policia**





SIN
IMPORTAR
DE QUÉ MUNDO
VENGAN, PA-
RECE QUE LOS
HUMANOS HAN
PASADO LA
RECETA.

ES SOLO
QUE LOS IN-
GREDIENTES,
LA SOJA HUYE
ANTES DE LA
COSECHA, ASÍ
QUE SU PRECIO
ES BASTANTE
CARO.

¿SOPA
MISO?

CREO QUE
PUEDES
TENERLA.

A VECES
SIENTO
GANAS DE
TOMAR ALGO
DE SOPA
MISO.

ASÍ
ES.

¿EH?
¿EXISTE?



REGRESE.
UMM, OYE,
KAZUMA...

LA ENVÍ
A HACER UN
ENCARGO EN
LUGAR DE
TENERLA AQUÍ
TRATANDO DE
PEDIRME UN
PRÉSTAMO.

...OH,
REGRE-
SASTE.

AHORA QUE
LO PIENSO,
¿DÓNDE ES-
TÁ AGUA?

¿ACASO NO
HAY VEGE-
TALES QUE
NO CORRAN
EN ESTE
MUNDO...?



LA SOPA ESTABA HECHA DE UNA SOJA RARA Y LUCIA DELICIOSA. ME PUSO MUY CONFUSA...

VERÁS, DURANTE EL ENCARGO, HABÍA UN PUESTO DE SOPA MISO DE PUERCO EN EL CAMINO ...



AÚN SI LE DIGO, "UTILICÉ EL DINERO DEL ENCARGO PARA COMER", EL AMABLE KAZUMA-SAN JAMÁS SE ENO ...



Aprende tu lección de una vez.

ESTA ES UNA FOLIOSA INUTIL.

Como por ejemplo una tienda de sopa miso

PARA EL "ESTA VEZ" DE ESTA VEZ, TENGO UNA BUENA IDEA ...

KAZUMA-SAN...

NOTA. REFERENCIA A LA SERIE MUSHIMO, DONDE EL PROTAGONISTA AL FINAL DICE LA FRASE "DAME DA, KORYA" (ESTO ES NÓTIL). AQUÍ, KAZUMA DICE "DAMEGAMI DA, KORYA"

3月につづく

3月につづく

KONO
SUBARASHII
SEIKAI NI
YUKUFUKU
NO!



1



1 コミックス 1 ガム 発売おめでとう ございます!!

第1巻発売おめでとうございます!
キャラクターデザインをさせて頂い
てます三嶋くるねです。
渡さんが描かれるこのすばの
キャラクター達が可愛くて、
毎回ドラゴンエイジさんが届くの
を楽しみにしております!
アクア様の宴会芸が見れた!(笑)

三嶋くるね

暁なつめ

この度はコミックス一巻の発売、おめでとうございます!
渡真仁先生の描くカズマ達の活躍を、毎月楽しみにしております。
漫画版ならではの展開やストーリーなどもあるかしますので、
そちらの方も期待しつつ……。この素晴らしいコミックス発売に祝福を!

フエツクス①

お買い上げ
ありがとうございます

楽しく描きました
次回もよろしくおねがいします!

渡真仁
わた まさひと



っの素晴らしい 世界に祝福を!

曉なつめ

★ドラゴンエイジ短編★

このパーティーリーダーに有給休暇を!

仕事を終え、報酬が精算されるまで冒険者ギルドの酒場で遅い昼食を摂っていると、アクアが突然言ってきた。

「この四人の中で誰がリーダーに相応しいのか、そろそろハッキリさせておいた方が良くと思うの」

俺は、皿の上でスピンし、フォークから逃げ回るミニトマトを諦めアクアに尋ねる。

「……一応聞いておくけど、なんでそんな事をハッキリさせないといけないんだ?」

「ほら、今のところカズマがこのパーティーのリーダーをやってるけど、それっていつの間にかなし崩しのリーダーになってたって感じじゃない? それってズルいと思うのよ。っていうか、私だってリーダーやってあーだこーだ楽ちゃんに指図したいし」

この女!

「お前、俺が好きでリーダーやってるとでも思ってるのか? 何が楽ちゃんに指図したいだ、ちっとも楽じゃねーよ! 普段どれだけ色んな人に頭を下げてると思ってるやがんだ!! おたくの魔法使いの爆音がうるさいと苦情を受けて謝りに行ったり、ピンクローションスライムの檻に勝手に入った人がいるから引き取りに来てくれって言われたり!」

俺の言葉に、めぐみんとダクネスがふいっと目を背ける中。

「最近なんて、お前が水に変えた酒樽の弁償させられたんだぞ! なんてそんなバカな事をやらかしたんだよ!」

お前、道を歩けば問題起こさずにいられないのか!!」

「ち、違うの、聞いて!? 酒屋の前を通ったら、樽からいい匂いがしたからちよっと指を入れて味見してみただ

けなの！ 触れた水を浄化しちゃうのは私の体質なんだから仕方ないじゃない、私は悪くないわー……あああ、あ、ごめんなさい謝るから止めてええ！」

言い訳を始めたアクアのこめかみをギリギリと締め上げ、俺はテーブルに座り直すと。

「……で？ 誰がリーダーに相応しいかなんてどう決めるんだよ。一番強いヤツがリーダーだってんなら俺一択だろ？」

と、そんな俺の言葉にめぐみんが、杖を手にして立ち上がり……！

「おっと、それは聞き捨てなりませんね。スキルの使用有りルールなら、もちろん……」

「もちろん俺のステイールが連打され、お前は公衆の面前で剥かれる事になるな」

やがて無言のままストンと座り直した。

「そうね、戦闘の強さで決めるのは止めましょうか。

だって、仲間割れみたいで嫌なものね。別にカズマのステイールが怖いからじゃないわよ？ だからその手をこっちに向けるのは止めてね」

「わ、私は別に、スキル有り有りルールで戦闘しても良いのだが……」

アクアがジリジリと椅子ごと下がり、ダクネスがチラチラとこちらを見て何か呟く。

そんな中、めぐみんがぼつりと言った。

「まあ、高い知能を持つ紅魔族であり、冷静な判断力を持つアークウィザードなこの私がリーダーに相応しいのではないかと思います」

「あら、アークブリースト率いる神聖冒険者パーティーつてのも捨て難いわよ」

「それなら、聖騎士である私がリーダーをやらなくてどうする。大体、どのパーティーでも前衛職がリーダーというのは常識で……」

口々にそんな事を言い出した三人を見ながら、俺は他人事の様にコーヒーを啜る。

俺としちゃリーダーなんてどうでもいいし、誰かがやつてくれるならその方がいい。

——と、その時だった。

「……あつ、いたいたー えーっと、あなた方が今朝、栗ネズミ討伐を請け負った人達ですか？」

言いながら、俺達のテーブルに近づいてきたのはギルド職員。

確かにそのモンスターの討伐依頼を請けたのだが。

俺達が顔を見合わせていると、ギルド職員が一枚の紙を突き出しながら。

「あなた方が退治したのは、栗ネズミではなく針ネズミです。なので討伐報酬はありません。後、これはあなた方の魔法で近隣の畑が荒らされたとの事で、その請求書なのですが……。こちらのパーティーリーダーはどなたですか？」

無言になったアクア達三人は、職員の言葉に顔を見合わせ。

「……とりあえず、リーダーはこの人です」

俺は、声をハモらせてこちらを指さしてきた三人を、この後どうしてやろうかと思案にくれた。

電子特別版付録
キャラクターラファラスト集



アアア











あひち







めくおん



ダ
ウ
ネ
ス



モロロ

クラテ

アミ
62

ベタ



ダクネス



ドラゴンコミックスエイジ

^{す ま}
この素晴らしい世界に祝福を！ 1

【電子特別版】

原作：^{あかつ} 暁なつめ

作画：^{わた まさひと} 渡真仁

キャラクター原案：^{み し 中} 三嶋くろね

発行日：2015年4月9日

発行者：郡司 聡

発行所：株式会社KADOKAWA

〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3

03-3238-8745 (営業)

<http://www.kadokawa.co.jp/>

企画・編集：富士見書房

03-3238-8591 (編集)

<http://fujimishobo.jp>

©MASAHITO WATARI 2015

©NATSUME AKATSUKI, KJ RONE MISHIMA 2015

本電子書籍は下記にもとづいて制作しました

ドラゴンコミックスエイジ「この素晴らしい世界に祝福を！ 1」

2015年4月9日初版発行

初出 月刊ドラゴンエイジ(富士見書房刊) 2014年10月号～2015年2月号



BOOK★WALKER



KONNO SUBARASHI SAKAI NI SHUKUFUKU WO!

LECTORES



WWW.TUMANGAONLINE.COM/
COMPONENT/CONTRLMANGA/
FANSUB/15

BATOTO

BATO.TO/GROUP/_B/
BTOOOM-NO-FANSUB-R3121

TRADUCTOR:	XIVOOVALLE
CLEANER:	AMADEUS
TYPESETTER:	AMADEUS
REDRAWER:	AMADEUS
CALIFICADOR:	AMADEUS
UPLOADER:	AMADEUS



WWW.FB.COM/BTOOOMNOFANSUB

DESIGNED BY XIVOOVALLE



KONO SUBARASHII SEKAI NI SHUKUFUKU O!

Capítulo 05: ¡Aliviando a Esta Diosa Miserable!

RAW: 10TH MYSTERY

JAP-ENG: KB1011

ENG-ESP: HOUKOU

CORRECCIÓN: ALLISTER

CLEAN: VISCANS

REDRAW: VISCANS

TIPO: DARK

Q.C.: ALLISTER, HOUKOU

Visita: <http://afrodhi.moe/>



PDF BY:
JHONDEIVIS
@JHONDEIVISME